

WOOD

IT | ES | PT | EL

#iosonoilfuoco

EDILKAMIN
Fire Technology



IT **Perché scegliere PELLET e LEGNA?**

Sono fonti di energia rinnovabile: le piante che crescono assorbono l'anidride carbonica emessa nella combustione. Consentono di programmare, a inizio stagione, le spese del riscaldamento senza l'incognita delle bollette. Riducono la dipendenza economica dai combustibili fossili come gas e carbone.

ES ***¿Por qué elegir PELLETS y LEÑA?***

Son fuentes de energía renovable: los árboles, durante su crecimiento, absorben el dióxido de carbono emitido durante la combustión (emisiones neutras).
Te permiten planificar, al inicio de la temporada, los costes de calefacción, sin sorpresas en la factura. Reducen la dependencia económica de los combustibles fósiles como el gas y el carbón.

PT **Por que escolher PELLETS e MADEIRA?**

São fontes de energia renovável: as plantas em crescimento absorvem o dióxido de carbono emitido durante a combustão. Permitem-lhe planear os seus custos de aquecimento no início da temporada sem a incerteza das contas. Reduzem a dependência económica dos combustíveis fósseis, como o gás e o carvão.

EL ***Γιατί να επιλέξετε ΠΕΛΛΕΤ και ΞΥΛΟ?***

Είναι πηγές ανανεώσιμης ενέργειας: τα αναπτυσσόμενα φυτά απορροφούν το διοξείδιο του άνθρακα που εκπέμπεται κατά την καύση. Σας επιτρέπουν να προγραμματίσετε το κόστος θέρμανσης στην αρχή της σεζόν χωρίς την αβεβαιότητα των λογαριασμών. Μειώνουν την οικονομική εξάρτηση από ορυκτά καύσιμα όπως το φυσικό αέριο και ο άνθρακας.

EDILKAMIN

IT **PROTAGONISTI DA OLTRE 60 ANNI DEL RISCALDAMENTO A PELLET E LEGNA.**

ES ***PROTAGONISTAS DESDE HACE MÁS DE 60 AÑOS DE LA CALEFACCIÓN DE PELLET Y LEÑA.***

PT **PROTAGONISTAS HÁ MAIS DE 60 ANOS DO AQUECIMENTO DE PELLET E LENHA.**

EL ***ΠΡΩΤΑΓΩΝΙΣΤΕΣ ΓΙΑ ΠΑΝΩ ΑΠΟ 60 ΧΡΟΝΙΑ ΤΗΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΠΕΛΛΕΤ ΚΑΙ ΞΥΛΟΥ.***



1 LAINATE (MI) - ITALY

IT Sede Centrale, Enti Commerciali, Marketing, Amministrazione, Information & Technology, Aule per corsi di formazione tecnica e commerciale.

ES *Sede central, Departamentos Comerciales, Marketing, Administración, Tecnología de la información, Aulas para los cursos de formación técnica y comercial.*

PT Sede Central, Departamentos Comerciais, Marketing, Administração, Informação e Tecnologia, Salas para cursos com formação técnica e comercial.

EL *Έδρα, Εμπ ορικό τμήμα, Μάρκετινγκ, Διοίκηση, Πληροφορική και Τεχνολογίες, αίθουσες κ ατάρτισης για τεχνικά και εμπορικά θέματα.*

2 LAVAGNO (VR) - ITALY

IT Polo tecnico e laboratorio di Ricerca & Sviluppo.

ES *Polo técnico y laboratorio de investigación y desarrollo.*

PT Polo técnico e Laboratório de Pesquisa e Desenvolvimento.

EL *Τεχνικές υπηρεσίες και Εργαστήριο Έρευνας και Ανάπτυξης.*

3 GABBIONETA BINANUOVA (CR) - ITALY

IT Unità produttiva e laboratorio di Ricerca & Sviluppo per ottenere importanti certificazioni.

ES *Planta de producción y laboratorio de Investigación y Desarrollo para obtener certificaciones importantes.*

PT Unidade produtiva e laboratório de Pesquisa e Desenvolvimento para obter importantes certificações.

EL *Μονάδα παραγωγής και εργαστήριο Έρευνας και Ανάπτυξης για τη λήψη σημαντικών πιστοποιήσεων.*

4 GIRONA - SPAIN

IT Edilkamin Iberica, commercializzazione Spagna e Portogallo.

ES *Edilkamin Iberica, comercialización España y Portugal.*

PT Edilkamin Iberica, comercialização Espanha e Portugal.

EL *Edilkamin Iberica, πωλήσεις στην Ισπανία και την Πορτογαλία.*

5 LIONE - FRANCE

IT Edilkamin France, Centro di formazione e servizi pre e post vendita.

ES *Edilkamin France, Centro de formación & servicios pre y post venta.*

PT Edilkamin France, Centro de formação e serviço pré e pós venda.

EL *Edilkamin France, κέντρο επιμόρφωσης, εξυπηρέτηση πριν και μετά την πώληση.*

6 SARVAR - HUNGARY

IT Edilkamin International, unità produttiva.

ES *Edilkamin International, planta de producción.*

PT Edilkamin International, unidade produtiva.

EL *Edilkamin International, μονάδα παραγωγής.*

7 BUDAÖRS - HUNGARY

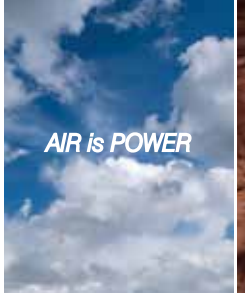
IT Edilkamin International, Show-room.

ES *Edilkamin International, Show-room.*

PT Edilkamin International, Show-room.

EL *Edilkamin International, έκθεση.*











Lainate, Italy


Gabbioneta Binanuova, Italy

IT Edilkamin, dal 1963 leader del riscaldamento a legna e pellet, si è evoluta da azienda costruttrice di caminetti a creatrice di tecnologia per un riscaldamento domestico sempre più ecologico ed economico. Attenta alle esigenze di un mercato in continua evoluzione, propone soluzioni tecnologicamente all'avanguardia e dal design particolarmente curato, in linea con le più moderne necessità. È presente con una fitta rete di rivenditori e si avvale di una rete di Centri di Assistenza, professionisti preparati e sempre aggiornati che rappresentano il valore aggiunto di ogni prodotto.

ES *Edilkamin, líder de la calefacción de leña y pellets desde el 1963, ha evolucionado de una empresa fabricante de chimeneas a creadora de tecnología para una calefacción doméstica cada vez más ecológica y económica. Atenta a las exigencias de un mercado en continua evolución, propone soluciones tecnológicamente a la vanguardia y de diseño particularmente cuidado, en línea con las más modernas necesidades. Está presente con una densa red de revendedores y se sirve de una red de Centros de Servicio, profesionales preparados y siempre actualizados que representan el valor añadido de cada producto.*

PT Edilkamin, desde 1963 líder no aquecimento a lenha e pellets, evoluiu de fabricante de recuperadores de calor a criador de tecnologia para aquecimento doméstico cada vez mais ecológico e económico. Atenta às necessidades de um mercado em constante evolução, oferece soluções tecnologicamente avançadas com um design particularmente requintado, alinhado com as mais modernas necessidades. Está presente com uma vasta rede de revendedores e dispõe de uma rede de Centros de Assistência, com profissionais formados e sempre atualizados que representam a mais-valia de cada produto.

EL *Η Edilkamin, leader στη θέρμανση με ξύλα και pellet από το 1963, εξελίχτηκε από εταιρία κατασκευής τζακιών σε δημιουργό τεχνολογίας για τη θέρμανση του σπιτιού με γνώμονα την οικολογία και την οικονομία. Προσηλωμένη στις ανάγκες μιας συνεχώς εξελισσόμενης αγοράς, προσφέρει τεχνολογικά προηγμένες λύσεις και εξελιγμένο σχεδιασμό, σύμφωνα με τις πιο σύγχρονες ανάγκες. Η Edilkamin είναι παρούσα με ένα πυκνό δίκτυο αντιπροσώπων καθώς και με δίκτυο Κέντρων Τεχνικής Υποστήριξης, εκπαιδευμένων και πάντα ενημερωμένων επαγγελματιών που αντιπροσωπεύουν την προστιθέμενη αξία κάθε προϊόντος.*

IT **CERTIFICAZIONE ISO 9001:2015**
TÜV Italia - Gruppo TÜV SÜD
Un riconoscimento di qualità e affidabilità

ES ***CERTIFICACIÓN ISO 9001:2015***
TÜV Italia - Grupo TÜV SÜD
Un reconocimiento de calidad y fiabilidad

PT **CERTIFICAÇÃO ISO 9001:2015**
TÜV Itália - Grupo TÜV SÜD
Um reconhecimento de qualidade e fiabilidade

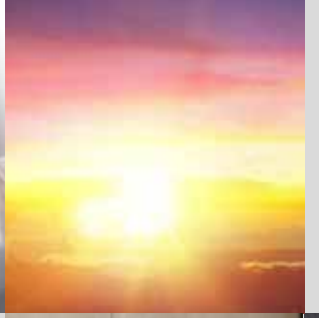
EL ***ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ISO 9001:2015***
TÜV Italia - Όμιλος TÜV SÜD
Αναγνώριση ποιότητας και αξιοπιστίας

IT **CERTIFICAZIONI**
I prodotti a legna e a pellet, oltre alla marcatura CE, in base alle norme:
• EN 16510 - stufe a pellet, stufe a legna, caminetti a legna
• EN 303-5 - caldaie
secondo le necessità, rispettano i criteri di:
• FLAMME VERTE - certificazione francese di qualità
• BAFA - ministero dell'energia tedesco
• BimSchV - requisiti per il mercato tedesco

ES ***CERTIFICACIONES***
Los productos, además del marcaje CE, en base a las normas:
• EN 16510 - Stufas de pellet, Stufas de leña, Chimeneas de leña
• EN 303-5: Calderas
según las necesidades, respetan los criterios de:
• FLAMME VERTE: Certificación francesa de calidad
• BAFA: Ministerio de Energía alemán
• BimSchV: Requisitos para el mercado alemán.

PT **CERTIFICAÇÕES**
Os produtos, além da marca CE, cumprem as normas:
• EN 16510 - salamandras a pellets, salamandras a lenha, fornalhas fechadas
• EN 303-5 - caldeiras
de acordo com as necessidade, respeitam os critérios de:
• Flamme Verte - certificação francesa de qualidade
• BAFA - ministério da energia alemão
• BimSchV - requisitos para o mercado alemão

EL ***ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΕΙΣ***
Τα προϊόντα, εκτός από τη σήμανση CE με βάση τα ευρωπαϊκά πρότυπα:
• EN 16510 -Σόμπες πέλετ, Σόμπες ξύλου , Κλειστά τζάκια
• EN 303-5 - Σόμπες πέλετ
τηρούν τα παρακάτω κριτήρια σύμφωνα με τις απαιτήσεις:
• Flamme Verte - Πιστοποίηση ποιότητας στη Γαλλία
• BAFA - Γερμανικό Υπουργείο Ενέργειας
• BimSchV - Απαιτήσεις για τη γερμανική αγορά







TEST E TRACCIABILITÀ | *PRUEBAS Y TRAZABILIDAD* | TESTE E RASTREABILIDADE | *ΕΛΕΓΧΟΙ ΚΑΙ ΙΧΝΗΛΑΣΙΜΟΤΗΤΑ*

IT Prima di uscire dalla catena produttiva, ogni prodotto viene controllato, verificato e testato per garantire la massima efficienza e affidabilità. Grazie a un sitema di rintracciabilità, in caso di necessità, è possibile risalire al prodotto, al singolo componente e all'addetto che ne ha curato il montaggio, per arrivare nel minor tempo possibile alla risoluzione del problema.

ES *Cada producto se prueba para garantizar la máxima eficiencia y fiabilidad. El sistema de trazabilidad permite identificar el producto, cada componente y trabajador que ha realizado el montaje para solucionar el problema en el menor tiempo posible.*

PT Todos os produtos são testados para garantir a máxima eficiência e fiabilidade. Graças a um sistema de rastreabilidade, em caso de necessidade é possível identificar o produto, cada componente individual e o responsável pela montagem, para chegar no menor tempo possível à resolução do problema.

EL *Κάθε προϊόν Edilkamin ελέγχεται ώστε να διασφαλιστεί ή μέγιστη απόδοση και αξιοπιστία. Χάρη στο σύστημα ιχνηλασιμότητας, σε περίπτωση ανάγκης είναι εφικτή η ανεύρεση του προϊόντος, του κάθε μεμονωμένου εξαρτήματος και του υπεύθυνου που ανέλαβε τη συναρμολόγηση, ώστε το πρόβλημα να επιλυθεί το συντομότερο δυνατό.*

POST-VENDITA | *SERVICIO POSVENTA* | SERVIÇO PÓS-VENDA | *ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ*

IT Edilkamin offre un'ampia e continua formazione, tramite corsi diversificati per argomenti, tipologia e nuove tecnologie. All'estero, esporta con successo tecnologia e design in oltre 30 paesi. Il supporto dopo la vendita è molto importante: un cliente soddisfatto e "accudito" è il nostro miglior biglietto da visita. Lo staff efficiente e qualificato, offre un supporto tempestivo in caso di necessità, per rispondere a qualsiasi esigenza.

ES *Edilkamin ofrece una amplia y continua formación, a través de cursos diversificados por temas, tipología y nuevas tecnologías. En el extranjero, exporta con éxito tecnología y diseño a más de 30 países. El apoyo después de la venta es muy importante: un cliente satisfecho y "cuidado" es nuestro mejor billete de visita. El personal, eficiente y cualificado, ofrece un apoyo oportuno en caso de necesidad, para satisfacer cualquier exigencia.*

PT A Edilkamin oferece uma abrangente e contínua formação, através de cursos diversificados por assunto, tipo e novas tecnologias. No exterior, exporta com sucesso tecnologia e design para mais de 30 países. O suporte pós-venda é muito importante: um cliente satisfeito e "cuidado" é o nosso melhor cartão de visita. A equipe, eficiente e qualificada, oferece suporte imediato em caso de necessidade, para atender a qualquer necessidade.

EL *Η Edilkamin προσφέρει συνεχή και εκτεταμένη εκπαίδευση μέσω θεματικών σεμιναρίων με βάση τον τύπο και τις νέες τεχνολογίες. Στο εξωτερικό, εξάγει με επιτυχία την τεχνολογία και το σχεδιασμό σε περισσότερες από 30 χώρες. Η υποστήριξη μετά την πώληση είναι πολύ σημαντική: Ο ικανοποιημένος και προσεγμένος πελάτης είναι η καλύτερη επαγγελματική μας κάρτα. Το προσωπικό της Edilkamin, αποτελεσματικό και καταρτισμένο, προσφέρει έγκαιρη υποστήριξη για να καλύψει οποιαδήποτε ανάγκη.*



WOOD

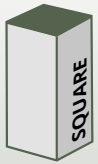
IT È il combustibile più economico in commercio ed è reperibile in natura, svincolata dunque da variazioni di prezzo e dinamiche commerciali. La fiamma della legna è più naturale e i prodotti alimentati a legna sono dedicati non solo a chi desidera un calore ecologico risparmiando sulla bolletta, ma anche a chi ama ricreare l'atmosfera di una volta.

ES *Es el combustible más económico del mercado y se encuentra en la naturaleza, por lo tanto desvinculado de variaciones de precios y dinámicas comerciales. La llama de la leña es más natural y los productos alimentados con leña se hacen no sólo para quien desea un calor ecológico ahorrando en la factura, sino también a quien ama recrear la atmósfera de antaño.*

PT É o combustível mais económico do mercado e encontrado na natureza, portanto não sujeito a de variações de preços e à dinâmica comercial. A chama da lenha é mais natural e os produtos alimentados com lenha são feitos não só para quem quer uma economia de calor ecológico na factura, mas que também adora recriar a atmosfera de antigamente.

EL Είναι το πιο οικονομικό καύσιμο και βρίσκεται σε αφθονία στη φύση, απαλλαγμένο από τις μεταβολές των τιμών της αγοράς και τη δυναμική του εμπορίου. Η φλόγα από το ξύλο είναι πιο φυσική και τα προϊόντα με καύσιμο το ξύλο απευθύνονται όχι μόνο σε αυτούς που θέλουν οικολογική θέρμανση εξοικονομώντας χρήματα στο λογαριασμό τους, αλλά και σε αυτούς που αγαπούν τη θαλπωρή των παλιών καιρών.







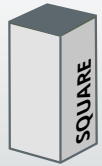
Body p.12-13





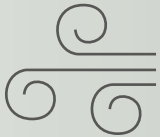
Code	p.14-15
Code J	p.16-17
Klass	p. 28-29
Krio	p. 30-31
Polo	p. 24-25
Polo Open	p. 26-27
Tally	p. 18-23
Tally GL	p.18-23







Flamma p.66-67



AIR

IT Le stufe, i caminetti e gli inserti riscaldano con l'aria calda il locale di installazione e, in base al modello, più locali tramite canalizzazioni.

ES *Las estufas, los chimeneas y los insertables calientan con el aire caliente el local de instalación y, según el modelo, otros locales a través de canalizaciones.*

PT As salamandras, os recuperadores e os inseríveis, aquecem o local de instalação com ar quente e, dependendo do modelo, outros locais mediante canalização.

EL *Οι σόμπες, οι εστίες και οι κασέτες ζεσταίνουν με ζεστό αέρα το χώρο που βρίσκονται ή περισσότερους χώρους μέσω αεραγωγών ανάλογα το μοντέλο.*

AIR



Stufe
Estufas
Salamandras
Σομπες

p. 12 | 37



Inserti
Insertables
Inseríveis
Κασετες

p. 38 | 49

Caminetti
Chimeneas
Recuperadores
Εστιες

p. 50 | 63



Body

IT **Stufa a legna rettangolare, profondità ridotta (40 cm).**
Predisposta per la ventilazione integrata (kit optional).
- **Porta e top in ghisa con griglia di ventilazione integrata.**
- **Piano fuoco in ghisa e focolare in vermiculite**
- **Uscita fumi Ø 15 cm superiore o posteriore**
- Aria calda a convezione naturale, canalizzabile tramite kit Air Diffuser con un ventilatore e bocchette ventilate (optional)
- Pratico cassetto cenere
- Maniglia fissa in acciaio con impugnatura in silicone
- Ciocchi di legna fino a 33 cm orizzontali

PT **Salamandra a lenha retangular de profundidade reduzida (40 cm).**
Preparado para integrar ventilação (kit opcional).
- **Porta e tampo em fundição com grelha de ventilação integrada**
- **Base de fogo em fundição, interior de grandes dimensões em vermiculite**
- Saída de fumos Ø 15 cm superior e posterior
- O ar quente pode ser canalizado usando um kit Air Diffuser ou grelhas de saida de ar quente ventiladas em opção
- Calha prática para cinzas
- Puxador fixo em aço com revestimento em silicone
- Troncos de lenha até 33 cm na horizontal

ES ***Estufa de leña rectangular con profundidad reducida (40 cm).***
Preparado para integrar ventilación (kit opcional).
- ***Puerta y top de fundición con rejilla de ventilación integrada***
- ***Base de fundición y amplio hogar en vermiculita***
- ***Salida de humos Ø 15 cm superior y posterior***
- *Aire caliente canalizable con kit Air Diffuser y locas de difusión, aire ventiladas opcional*
- *Practico cajón de cenizas*
- *Maneta fija de acero con empuñadura recubierta de silicona*
- *Troncos de leña de hasta 33 cm, incluso en posición horizontal.*

EL ***Ορθογώνια ξυλόσομπα, μειωμένου βάθους (40 cm).***
Προετοιμασμένο για ενσωματωμένο αερισμό (προαιρετικό κιτ)
- ***Πόρτα και καπάκι από μαντέμι με ενσωματωμένη σχάρα εξαερισμού***
- ***Επιφάνεια φωτιάς από μαντέμι, εστία από βερμικουλίτη***
- ***Έξοδος καπνού Ø 15 cm επάνω ή πίσω***
- *Ζεστός αέρας μέσω αεραγωγών (Air Diffuser κιτ) και περσίδες με βεντιλατέρ προαιρετικά.*
- *Πρακτικό συρτάρι στάχτης*
- *Σταθερή λαβή από ατσάλι με λαβή σιλικόνης*
- *Μήκος ξύλου έως 33 cm οριζόντια*



	kW	m³	cm Ø	cm		N	V
Body	10,1	265	15	60,5x40,5x121 h	n° 1x10	✓	optional



Acciaio | *Acero*
Aço | *Ατσάλι*

Ceramica | *Cerámica*
Cerâmica | *Κεραμικό*

Dati tecnici e altre dotazioni da pag. *81* | *Datos técnicos y otros equipamientos a partir de la pág. 81*
Dados técnicos e outros equipamentos a partir da página *81* | *Τεχνικά δεδομένα και άλλος εξοπλισμός ξεκινώντας από τη σελίδα 81*





Code Int**
Code Evo2*

IT **Stufe a legna con ampio vetro che offre una visione della fiamma ampia e profonda. È caratterizzata da un design essenziale, elegante e compatto, dotata di vano porta oggetti con pratica apertura push-pull.**
- **Focolare in vermiculite (focolare in ghisa optional)**
- **Uscita fumi Ø 15 cm superiore**
- Porta a chiusura automatica con ammortizzatore
- Aria calda a convezione naturale, canalizzabile tramite kit Air Diffuser e bocchette ventilate optional
- Ciocchi di legna fino a 33 cm verticali e 25 cm orizzontali

PT **Salamandras a lenha com amplio cristal que exalta o aspecto natural da chama. Caracteriza-se por um design essencial, elegante e compacto, equipado com um compartimento para objectos com abertura push-pull.**
- **Interior em vermiculite (interior em fundição opcional).**
- **Saída de fumos Ø 15 cm superior**
- Porta com fecho automático com amortecedor
- O ar quente pode ser canalizado usando um kit Air Diffuser ou grelhas ventiladas em opção
- Troncos de lenha até 33 cm vertical e 25 cm horizontal

ES ***Estufas de leña con amplio cristal que ofrece una visión de la llama amplia y profunda. Se caracteriza por un diseño esencial, elegante y compacto, equipado con un compartimento para objetos con práctica apertura push-pull.***
- ***Hogar de vermiculita (hogar de hierro fundido opcional)***
- ***Salida de humos Ø 15 cm superior***
- *Puerta de cierre automático con amortiguador.*
- *Aire caliente canalizable a través del kit Air Diffuser y rejas ventiladas opcionales*
- *Troncos de leña de hasta 33 cm verticales y 25 cm horizontales*

EL ***Σόμπες ξύλου και μεγάλο τζάμι που εκθειάζει τη θέα της φωτιάς. ξυλόσομπα με αποθηκευτικό χώρο και πρακτικό άνοιγμα σπρώχνω- τραβώ.***
- ***Εστία από βερμικουλίτη (Εστία από μαντέμι προαιρετικα)***
- ***Έξοδος καπνού επάνω Ø 15 cm***
- *Πόρτα με μηχανισμό αυτόματου κλεισίματος και φρένο για ελεγχόμενο κλείσιμο*
- *Διοχέτευση ζεστού αέρα μέσω καναλιού Air Diffuser*
- *Μήκος ξύλου έως 33 cm κάθετα και 25 cm οριζόντια*





Acciaio | *Acero* | Aço | *Ατσάλι*

	kW	m³	cm Ø	cm		N	
Code Int	6,4	165	15	51x49,5x125 h		n° 1x10	✓
Code Evo2	8,2	215	15	51x49,5x125 h		n° 1x10	✓

Dati tecnici e altre dotazioni da pag. *81* | *Datos técnicos y otros equipamientos a partir de la pág. 81*
Dados técnicos e outros equipamentos a partir da página *81* | *Τεχνικά δεδομένα και άλλος εξοπλισμός ξεκινώντας από τη σελίδα 81*

* solo mercato Italia ** for Spanish, Portuguese, and Greek markets only

Code J Int**
Code J Evo2*

IT **Stufe a legna con ampio vetro che offre una visione della fiamma ampia e profonda. È caratterizzata da un elegante piedistallo che la eleva da terra rendendola una presenza suggestiva e distintiva.**
- **Focolare in vermiculite (focolare in ghisa optional)**
- **Uscita fumi Ø 15 cm superiore**
- Porta a chiusura automatica con ammortizzatore
- Aria calda a convezione naturale, canalizzabile tramite kit Air Diffuser e bocchette ventilate optional
- Ciocchi di legna fino a 33 cm verticali e 25 cm orizzontali

PT **Salamandras a lenha com amplio cristal que exalta o aspecto natural da chama. Caracteriza-se por um elegante pedestal que o eleva do chão, tornando-o uma presença marcante e distinta**
- **Interior em vermiculite (interior em fundição opcional).**
- **Saída de fumos Ø 15 cm superior**
- Porta com fecho automático com amortecedor
- O ar quente pode ser canalizado usando um kit Air Diffuser ou grelhas ventiladas em opção
- Troncos de lenha até 33 cm vertical e 25 cm horizontal

ES ***Estufas de leña con amplio cristal que ofrece una visión de la llama amplia y profunda. se caracteriza por un elegante pedestal que la eleva desde el suelo, convirtiéndola en una presencia sugestiva y distintiva.***
- ***Hogar de vermiculita (hogar de hierro fundido opcional)***
- ***Salida de humos Ø 15 cm superior***
- *Puerta de cierre automático con amortiguador.*
- *Aire caliente canalizable a través del kit Air Diffuser y rejas ventiladas opcionales*
- *Troncos de leña de hasta 33 cm verticales y 25 cm horizontales*

EL ***Σόμπες ξύλου και μεγάλο τζάμι που εκθειάζει τη θέα της φωτιάς. ξυλόσομπα με κομψό βάθρο που το σηκώνει από το έδαφος Κάνοντάς το μια υποβλητική και ξεχωριστή παρουσία.***
- ***Εστία από βερμικουλίτη (Εστία από μαντέμι προαιρετικα)***
- ***Έξοδος καπνού επάνω Ø 15 cm***
- *Πόρτα με μηχανισμό αυτόματου κλεισίματος και φρένο για ελεγχόμενο κλείσιμο*
- *Διοχέτευση ζεστού αέρα μέσω καναλιού Air Diffuser*
- *Μήκος ξύλου έως 33 cm κάθετα και 25 cm οριζόντια*





Acciaio | *Acero* | Aço | *Ατσάλι*

	kW	m³	cm Ø	cm		N	
Code J Int	6,4	165	15	51x49,5x125 h	n° 1x10		✓
Code J Evo2	8,2	215	15	51x49,5x125 h	n° 1x10		✓

Dati tecnici e altre dotazioni da pag. *81* | *Datos técnicos y otros equipamientos a partir de la pág. 81*
Dados técnicos e outros equipamentos a partir da página *81* | *Τεχνικά δεδομένα και άλλος εξοπλισμός ξεκινώντας από τη σελίδα 81*

* solo mercato Italia ** for Spanish, Portuguese, and Greek markets only





Tally Int**
Tally Evo2*

IT **Stufe a legna con ampio vetro piano che esalta il naturale andamento della fiamma. È dotata di vano portalegna.**
- **Focolare in vermiculite (focolare in ghisa optional).**
- **Uscita fumi Ø 15 cm superiore**
- Porta a chiusura automatica con ammortizzatore
- Aria calda a convezione naturale, canalizzabile tramite kit Air Diffuser e bocchette ventilate optional
- Ciocchi di legna fino a 33 cm verticali e 25 cm orizzontali
- Cassetto inferiore per legna (fino a 30 kg)
- Regolazione aria di combustione tramite comando manuale

ES ***Estufas de leña con amplio cristal plano que exalta el natural movimiento de la llama. Está dotada de compartimento para leña.***
- ***Hogar de vermiculita (hogar de hierro fundido opcional)***
- ***Salida de humos Ø 15 cm superior***
- *Puerta de cierre automático con amortiguadores.*
- *Aire caliente por convección natural, canalizable a través del kit Air Diffuser y rejas ventiladas opcionales*
- *Troncos de leña de hasta 33 cm vertical y de 25 cm horizontal*
- *Cajón inferior para leña (hasta 30 kg)*
- *Regulación aire de combustión mediante mando*

PT **Salamandras a lenha com um vidro plano de grandes dimensões que exalta o aspecto natural da chama. Possui local para a lenha.**
- **Interior em vermiculite (interior em fundição opcional)**
- **Saída de fumos Ø 15 cm superior**
- Porta com fecho automático com amortecedor.
- Ar quente por convecção natural. O ar quente pode ser canalizado usando um kit Air Diffuser ou grelhas ventiladas em opção
- Troncos de lenha até 33 cm vertical e 25 cm horizontal
- Compartimento inferior para lenha (até 30 kg)
- Regulação ar de combustão através comando manual

EL ***Σόμπες ξύλου και μεγάλο τζάμι που εκθειάζει τζάμι τη θέα της φωτιάς. με χώρος αποθήκευσης ξύλων.***
- ***η Εστία από βερμικουλίτη (Εστία από μαντέμι προαιρετικα)***
- ***Έξοδος καπνού Ø 15 cm επάνω***
- *Πόρτα με μηχανισμό αυτόματου κλεισίματος και φρένο για ελεγχόμενο κλείσιμο*
- *Φυσικός ελκυσμός. Διοχέτευση ζεστού αέρα μέσω καναλιού Air Diffuser*
- *Μήκος ξύλου έως 33 cm κάθετα και 25 cm οριζόντια*
- *Με συρτάρι στο κάτω μέρος για αποθήκευση ξύλων (έως 30 kg)*
- *Ρύθμιση αέρα καύσης χειροκίνητα*





	kW	m³	cm Ø	cm		N	
Tally Int	6,4	165	15	50x50x128/131 h	n° 1x10		✓
Tally Evo2	8,2	215	15	50x50x128/131 h	n° 1x10		✓

Acciaio | *Acero* | Aço | *Ατσάλι*

Dati tecnici e altre dotazioni da pag. *81* | *Datos técnicos y otros equipamientos a partir de la pág. 81*
Dados técnicos e outros equipamentos a partir da página *81* | *Τεχνικά δεδομένα και άλλος εξοπλισμός ξεκινώντας από τη σελίδα 81*

* solo mercato Italia ** for Spanish, Portuguese, and Greek markets only

Tally GL Int**
Tally GL Evo2*



IT Stufe a legna con ampio vetro tondo che esalta il naturale andamento della fiamma.
- **Focolare in vermiculite (focolare in ghisa optional).**
- **Uscita fumi Ø 15 cm superiore**
- Porta a chiusura automatica con ammortizzatore
- Aria calda a convezione naturale, canalizzabile tramite kit Air Diffuser e bocchette ventilate optional
- Ciocchi di legna fino a 33 cm verticali e 25 cm orizzontali
- Cassetto inferiore per legna (fino a 30 kg)
- Regolazione aria di combustione tramite comando manuale

PT Salamandras a lenha com um vidro curvo de grandes Dimensões que exalta o aspecto natural da chama.
- **Interior em vermiculite (interior em fundição opcional)**
- **Saída de fumos Ø 15 cm superior**
- Porta com fecho automático com amortecedor.
- Ar quente por convecção natural. O ar quente pode ser canalizado usando um kit Air Diffuser ou grelhas ventiladas em opção
- Troncos de lenha até 33 cm vertical e 25 cm horizontal
- Compartimento inferior para lenha (até 30 kg)
- Regulação ar de combustão através comando manual

ES *Estufas de leña con amplio cristal curvo que exalta el natural movimiento de la llama.*
- ***Hogar de vermiculita (hogar de hierro fundido opcional)***
- ***Salida de humos Ø 15 cm superior***
- *Puerta de cierre automático con amortiguadores.*
- *Aire caliente por convección natural, canalizable a través del kit Air Diffuser y rejas ventiladas opcionales*
- *Troncos de leña de hasta 33 cm vertical y de 25 cm horizontal*
- *Cajón inferior para leña (hasta 30 kg)*
- *Regulación aire de combustión mediante mando*

EL *Σόμπες ξύλου και μεγάλο τζάμι που στρογγυλό τζάμι τη θέα της φωτιάς.*
- ***Εστία από βερμικουλίτη (Εστία από μαντέμι προαιρετικα)***
- ***Έξοδος καπνού Ø 15 cm επάνω***
- *Πόρτα με μηχανισμό αυτόματου κλεισίματος και φρένο για ελεγχόμενο κλείσιμο*
- *Φυσικός ελκυσμός. Διοχέτευση ζεστού αέρα μέσω καναλιού Air Diffuser*
- *Μήκος ξύλου έως 33 cm κάθετα και 25 cm οριζόντια*
- *Με συρτάρι στο κάτω μέρος για αποθήκευση ξύλων (έως 30 kg)*
- *Ρύθμιση αέρα καύσης χειροκίνητα*



	kW	m³	cm Ø	cm		N
Tally GL Int	6,4	165	15	50x50x128/131 h	n° 1x10	✓
Tally GL Evo2	8,2	215	15	50x50x128/131 h	n° 1x10	✓

Acciaio | *Acero* | Aço | *Ατσάλι*

Dati tecnici e altre dotazioni da pag. *81* | *Datos técnicos y otros equipamientos a partir de la pág. 81*
Dados técnicos e outros equipamentos a partir da página *81* | *Τεχνικά δεδομένα και άλλος εξοπλισμός ξεκινώντας από τη σελίδα 81*

* solo mercato Italia ** for Spanish, Portuguese, and Greek markets only







Grigio | *Gris*
Cinza | *Γκρι*



Bronzo | *Bronce*
Bronze | *Μπρονζέ*



Nero| *Negro*
Preto| *Μαύρος*

Acciaio | *Acero*
Aço | *Ατσάλι*



Pietra ollare | *Piedra natural*
Pedra natural | *Φυσική πέτρα*

Tally Int s** | Tally Evo2 s*
Tally GL Int s** | Tally GL Evo2 s*

IT **Tally Evo2 e Tally GL Evo2 serie S sono predisposte per accumulo (kit optional). Il top con anelli refrattari consente di accumulare calore e rilasciarlo in maniera prolungata per cedere calore anche nelle ore successive all'ultima carica di legna. Caricando la legna di sera, al mattino le braci sono ancora calde facilitando una nuova accensione.**

- **Focolare in vermiculite (focolare in ghisa optional).**
- **Uscita fumi Ø 15 cm superiore**
- Porta a chiusura automatica con ammortizzatore
- Aria calda a convezione naturale, canalizzabile tramite kit Air Diffuser e bocchette ventilate optional
- Ciocchi di legna fino a 33 cm verticali e 25 cm orizzontali
- Cassetto inferiore per legna (fino a 30 kg)
- Regolazione aria di combustione tramite comando manuale

ES ***Tally Int y Tally GL Int serie S están preparados para acumulación (kit opcional). La tapa con anillos refractarios permite acumular calor y emitirlo de forma prolongada para calentar la casa incluso durante las horas siguientes a la última carga de leña. Cargas por la noche y, por la mañana, encuentras las brasas para una nueva encendido.***

- ***Hogar de vermiculita (hogar de hierro fundido opcional)***
- ***Salida de humos Ø 15 cm superior***
- *Puerta de cierre automático con amortiguadores.*
- *Aire caliente por convección natural, canalizable a través del kit Air Diffuser y rejas ventiladas opcionales*
- *Troncos de leña de hasta 33 cm vertical y de 25 cm horizontal*
- *Cajón inferior para leña (hasta 30 kg)*
- *Regulación aire de combustión mediante mando*

PT **Tally Int y Tally GL Int série S estão preparadas para acumulação de calor (kit opcional). A parte superior com anéis refractarios permite acumular calor emitindo-o de forma prolongada para aquecer a casa mesmo durante as horas seguintes à ultima carga de lenha. Abastece à noite e, de manhã, ainda existem brasas para um novo acendimento.**

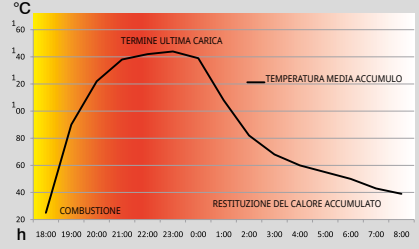
- **Interior em vermiculite (interior em fundição opcional)**
- **Saída de fumos Ø 15 cm superior**
- Porta com fecho automático com amortecedor.
- Ar quente por convecção natural. O ar quente pode ser canalizado usando um kit Air Diffuser ou grelhas ventiladas em opção
- Troncos de lenha até 33 cm vertical e 25 cm horizontal
- Compartimento inferior para lenha (até 30 kg)
- Regulação ar de combustão através comando manual

EL ***Tally Int y Tally GL Int σειρά S με δυνατότητα προσθήκης συλλέκτη θερμότητας (προαιρετικά): η σόμπα παραμένει ζεστή για πολλές ώρες ακόμα και μετά το σβήσιμο. Η δακτύλιοι από πυρίμαχο υλικό στο πάνω μέρος της σόμπας, συσσωρεύουν τη θερμότητα και την απελευθερώνουν αργά για να θερμάνουν ακόμα και μετά από ώρες από την τελευταία φόρτωση ξύλων. Τροφοδοτώντας με ξύλα το βράδυ, το πρωί τα κάρβουνα είναι ακόμα ζεστά διευκολύνοντας το άναμμα.***

- ***Εστία από βερμικουλίτη (Εστία από μαντέμι προαιρετικα)***
- ***Έξοδος καπνού Ø 15 cm επάνω***
- *Πόρτα με μηχανισμό αυτόματου κλεισίματος και φρένο για ελεγχόμενο κλείσιμο*
- *Φυσικός ελκυσμός. Διοχέτευση ζεστού αέρα μέσω καναλιού Air Diffuser*
- *Μήκος ξύλου έως 33 cm κάθετα και 25 cm οριζόντια*
- *Με συρτάρι στο κάτω μέρος για αποθήκευση ξύλων (έως 30 kg)*
- *Ρύθμιση αέρα καύσης χειροκίνητα*



Temperatura media di accumulo





Acciaio | *Acero* | Aço | *Ατσάλι*

	kW	m³	cm Ø	cm		N	
Tally Int s/Tally GL Int s	6,4	165	15	50x50x176/179 h	n° 1x10		✓
Tally Evo2 s/ Tally GL Evo2 s	8,2	215	15	50x50x176/179 h	n° 1x10		✓

Dati tecnici e altre dotazioni da pag. *81* | *Datos técnicos y otros equipamientos a partir de la pág. 81*
Dados técnicos e outros equipamentos a partir da página *81* | *Τεχνικά δεδομένα και άλλος εξοπλισμός ξεκινώντας από τη σελίδα 81*

* solo mercato Italia ** for Spanish, Portuguese, and Greek markets only

Polo Evo2

IT **Stufe a legna dal design ricercato ed essenziale al tempo stesso, con ampio vetro che rende la fiamma un elemento di grande fascino per l'ambiente. È caratterizzata da due ante, focolare e vano porta oggetti, con maniglia inox.**

- **Focolare in vermiculite (focolare in ghisa optional).**
- **Uscita fumi Ø 15 cm superiore**
- Porta a chiusura automatica con ammortizzatore.
- Aria calda a convezione naturale, canalizzabile tramite kit Air Diffuser e bocchette ventilate optional.
- Ciocchi di legna fino a 33 cm verticali e 25 cm orizzontali.
- Regolazione aria di combustione tramite comando manuale.

PT **Salamandras a lenha de design requintado e ao mesmo tempo essencial, com um vidro de grandes dimensões que faz da chama um elemento de grande charme para o ambiente. É caracterizado por duas portas, interior e compartimento para objectos com puxador em aço inox.**

- **Interior em vermiculite (interior em fundição opcional)**
- **Saída de fumos Ø 15 cm superior**
- Porta com fecho automático com amortecedor
- Ar quente por convecção natural. O ar quente pode ser canalizado usando um kit Air Diffuser ou grelhas ventiladas em opção
- Troncos de lenha até 33 cm vertical e 25 cm horizontal
- Regulação ar de combustão através comando manual

ES ***Estufas de leña con un diseño refinado y esencial al mismo tiempo, con un gran cristal que hace de la llama un elemento de gran encanto para el ambiente. Se caracteriza por dos puertas, hogar y un compartimento para objetos, con maneta de acero inoxidable.***

- ***Hogar de vermiculita (hogar de fundición opcional)***
- ***Salida de humos Ø 15 cm superior***
- *Puerta de cierre automático con amortiguador*
- *Aire caliente de convección natural. Aire caliente canalizable mediante kit Air Diffuser y rejas ventiladas opcionales*
- *Troncos de leña de hasta 33 cm verticales y 25 cm horizontales*
- *Regulación del aire de combustión mediante control manual*

EL ***Σόμπες ξύλου εκλεπτυσμένο και ουσιαστικό σχεδιασμό ταυτόχρονα, με μεγάλο γυαλί που κάνει τη φλόγα στοιχείο μεγάλης γοητείας για το περιβάλλον. ξυλόσομπα που χαρακτηρίζεται από δύο πόρτες, εστία και θήκη πόρτας αντικείμενα, με λαβή από ανοξείδωτο χάλυβα.***

- ***Εστία από βερμικουλίτη (Εστία από μαντέμι προαιρετικα)***
- ***Έξοδος καπνού επάνω Ø 15 cm***
- *Πόρτα με μηχανισμό αυτόματου κλεισίματος και φρένο για ελεγχόμενο κλείσιμο. Φυσικός ελκυσμός*
- *Διοχέτευση ζεστού αέρα μέσω καναλιού Air Diffuser*
- *Μήκος ξύλου έως 33 cm κάθετα και 25 cm οριζόντια*
- *Ρύθμιση αέρα καύσης χειροκίνητα*





Nero | *Negro*
Preto | *Μαύρος*

	kW	m³	cm Ø	cm		N
Polo Evo2	8,2	215	15	45x48x120 h	n° 1x10	✓

Acciaio | ***Acero*** | **Aço** | ***Ατσάλι***

Dati tecnici e altre dotazioni da pag. *81* | *Datos técnicos y otros equipamientos a partir de la pág. 81*
Dados técnicos e outros equipamentos a partir da página *81* | *Τεχνικά δεδομένα και άλλος εξοπλισμός ξεκινώντας από τη σελίδα 81*





Polo Open Evo2

IT **Stufe a legna dal design ricercato ed essenziale al tempo stesso, con ampio vetro che rende la fiamma un elemento di grande fascino per l'ambiente. È corredata da un vano porta-legna dall'effetto "design sospeso".**
- **Focolare in vermiculite (focolare in ghisa optional).**
- **Uscita fumi Ø 15 cm superiore**
- Porta a chiusura automatica con ammortizzatore.
- Aria calda a convezione naturale, canalizzabile tramite kit Air Diffuser e bocchette ventilate optional.
- Ciocchi di legna fino a 33 cm verticali e 25 cm orizzontali.
- Regolazione aria di combustione tramite comando manuale.

PT **Salamandras a lenha de design requintado e ao mesmo tempo essencial, com um vidro de grandes dimensões que faz da chama um elemento de grande charme para o ambiente. Vem acompanhado de um compartimento para lenha com efeito "design suspenso".**
- **Interior em vermiculite (interior em fundição opcional)**
- **Saída de fumos Ø 15 cm superior**
- Porta com fecho automático com amortecedor
- Ar quente por convecção natural. O ar quente pode ser canalizado usando um kit Air Diffuser ou grelhas ventiladas em opção
- Troncos de lenha até 33 cm vertical e 25 cm horizontal
- Regulação ar de combustão através comando manual

ES ***Estufas de leña con un diseño refinado y esencial al mismo tiempo, con un gran cristal que hace de la llama un elemento de gran encanto para el ambiente. Está acompañada por un compartimento porta-leña con efecto "diseño suspendido".***
- ***Hogar de vermiculita (hogar de fundición opcional)***
- ***Salida de humos Ø 15 cm superior***
- *Puerta de cierre automático con amortiguador*
- *Aire caliente de convección natural. Aire caliente canalizable mediante kit Air Diffuser y rejas ventiladas opcionales*
- *Troncos de leña de hasta 33 cm verticales y 25 cm horizontales*
- *Regulación del aire de combustión mediante control manual*

EL ***Σόμπες ξύλου εκλεπτυσμένο και ουσιαστικό σχεδιασμό ταυτόχρονα, με μεγάλο γυαλί που κάνει τη φλόγα στοιχείο μεγάλης γοητείας για το περιβάλλον. ξυλόσομπα με ξύλινη θήκη με εφέ "αιωρούμενου σχεδίου".***
- ***Εστία από βερμικουλίτη (Εστία από μαντέμι προαιρετικα)***
- ***Έξοδος καπνού επάνω Ø 15 cm***
- *Πόρτα με μηχανισμό αυτόματου κλεισίματος και φρένο για ελεγχόμενο κλείσιμο. Φυσικός ελκυσμός*
- *Διοχέτευση ζεστού αέρα μέσω καναλιού Air Diffuser*
- *Μήκος ξύλου έως 33 cm κάθετα και 25 cm οριζόντια*
- *Ρύθμιση αέρα καύσης χειροκίνητα*





Pietra ollare | *Piedra natural*
Pedra natural | *Φυσική πέτρα*

	kW	m³	cm Ø	cm		N	
Polo Open Evo2	8,2	215	15	52x48x120 h	n° 1x10		✓

Dati tecnici e altre dotazioni da pag. *81* | *Datos técnicos y otros equipamientos a partir de la pág. 81*
Dados técnicos e outros equipamentos a partir da página *81* | *Τεχνικά δεδομένα και άλλος εξοπλισμός ξεκινώντας από τη σελίδα 81*

Klass

IT **Stufe a legna a sezione ovale, dal design "a clessidra" e con una spettacolare visione della fiamma. è caratterizzata dalla porta e dal top in ghisa.**
- **Piano fuoco in ghisa, ampio focolare in vermiculite (focolare in ghisa optional)**
- **Uscita fumi Ø 15 cm superiore o posteriore**
- Porta con chiusura soft-close
- Vano porta oggetti con apertura push-pull e pratico cassetto cenere
- Disponibile in versione N (convezione naturale), aria calda canalizzabile tramite kit Air Diffuser e bocchette ventilate optional
- Ciocchi di legna fino a 33 cm orizzontali.

PT **Salamandras a lenha de forma oval com design em forma de "ampulheta", com uma vista espectacular da chama. possui a porta em fundição.**
- **Base de fogo em fundição, interior de grandes dimensões em vermiculite (interior em fundição opcional)**
- **Saída de fumos Ø 15 cm superior e posterior**
- Porta com fecho soft-close.
- Compartimento para objectos com abertura push-pull e prática gaveta de cinzas
- Disponível na versão N (convecção natural). O ar quente pode ser canalizado usando um kit Air Diffuser ou grelhas ventiladas em opção.
- Troncos de lenha até 33 cm na horizontal

ES ***Estufas de leña de sección elíptica, con diseño "reloj de arena" y con una espectacular vista a la llama. se caracteriza por el top y la puerta de fundición.***
- ***Base de fundición, amplio hogar de vermiculita (hogar en fundición opcional)***
- ***Salida de humos Ø 15 cm superior y posterior***
- *Puerta con cierre soft-close*
- *Compartimento para objetos con práctica apertura, push-pull y práctico cajón de cenizas*
- *Disponible en versión N (convección natural), aire caliente canalizable con kit Air Diffuser y rejillas ventiladas opcionales*
- *Troncos de leña hasta 33 cm horizontales*

EL ***Ξυλόσομπα με ελλειπτική διατομή σε σχέδιο «κλεψύδρας» με μια εντυπωσιακή θέα της φωτιάς. Η χαρακτηρίζεται από πόρτα από μαντέμι.***
- ***Επιφάνεια φωτιάς από μαντέμι, εστία από βερμικουλίτη (εστία από μαντέμι προαιρετικό)***
- ***Έξοδος καπνού Ø 15 cm επάνω ή πίσω***
- *Πόρτα με μαλακό κλείσιμο*
- *Ντουλαπάκι γαντιών με πρακτικό άνοιγμα ώθησης, πρακτικό συρτάρι στάχτης.*
- *Διαθέσιμες σε έκδοση N (φυσική ροή), Ζεστός αέρας μέσω αεραγωγών (Air Diffuser κιτ) και περσίδες με βεντιλατέρ προαιρετικά*
- *Μήκος ξύλου έως 33 cm οριζόντια*





Nero opaco | *Negro mate*
Preto opaco | *Μαύρος ματ*



Bianco opaco | *Blanco mate*
Branco opaco| *Λευκό ματ*

	kW	m^3	cm Ø	cm		N
Klass	10,1	265	15	63,5x40,5x113 h	n° 1x10	✓

Ceramica | *Cerámica* | Cerâmica | *Κεραμικό*

Dati tecnici e altre dotazioni da pag. *81* | *Datos técnicos y otros equipamientos a partir de la pág. 81*
Dados técnicos e outros equipamentos a partir da página *81* | *Τεχνικά δεδομένα και άλλος εξοπλισμός ξεκινώντας από τη σελίδα 81*



Grigio | *Gris*
Cinza | *Γκρι*



Bronzo | *Bronce*
Bronze | *Μπρονζέ*



Nero | *Negro*
Preto | *Μαύρος*

Acciaio | *Acero*
Aço | *Ατσάλι*



Krio | Krio S

IT **Stufe a legna a sezione ovale con una spettacolare visione della fiamma. è caratterizzata dalla porta in ghisa, Piano fuoco in ghisa e ampio.**
- **Focolare in vermiculite (focolare in ghisa optional)**
- **Uscita fumi Ø 15 cm superiore o posteriore**
- Porta con chiusura soft-close
- Vano porta oggetti con apertura push-pull e pratico cassetto cenere
- Disponibile in versione N (convezione naturale), aria calda canalizzabile con kit Air Diffuser e bocchette ventilate optional
- Ciocchi di legna fino a 33 cm orizzontali

Krio è disponibile in versione base o nel modello più alto serie S. Nel top della versione serie S è possibile inserire il kit accumulo in refrattario (optional).

ES ***Estufas de leña de sección elíptica con una espectacular visión de la llama. Se caracteriza por la puerta de fundición.***
- ***Base de fundición y amplio hogar en vermiculita (hogar en fundición opcional).***
- ***Salida de humos Ø 15 cm superior y posterior.***
- *Puerta con cierre soft-close*
- *Compartimento para objetos con práctica apertura push-pull y práctico cajón de cenizas*
- *Disponible en versión N (convección natural), aire caliente canalizable con kit Air Diffuser y rejillas ventiladas opcionales*
- *Troncos de leña de hasta 33 cm incluso en posición horizontal*

Krio está disponible en versión básica o con el modelo superior de la serie S, ambos con laterales en acero negro, gris o bronce. Serie S acero: preparado para acumulación (kit opcional).

PT **Salamandras a lenha de forma oval com uma vista espectacular da chama. Possui a porta em fundição enquanto.**
- **Base de fogo em fundição, interior de grandes dimensões em vermiculite (interior em fundição opcional)**
- **Saída de fumos superior e posterior**
- Porta com fecho soft-close
  Compartimento para objectos com abertura push-pull e prática gaveta de cinzas
- Disponível na versão N (convecção natural), o ar quente pode ser canalizado usando um kit Air Diffuser ou grelhas ventiladas em opção
- Troncos de lenha até 33 cm na horizontal

Krio está disponível na versão base ou no modelo mais alto da série S, ambos com laterais em aço negro, cinza ou bronze. No tampo da versão série S é possível inserir um kit de acumulação de calor em refratário (opcional).

EL ***Ξυλόσομπα με ελλειπτική διατομή με μια εντυπωσιακή θέα της φωτιάς. χαρακτηρίζεται από πόρτα από μαντέμι.***
- ***Επιφάνεια φωτιάς από μαντέμι, εστία από βερμικουλίτη (εστία από μαντέμι προαιρετικό)***
- ***Έξοδος καπνού Ø 15 cm επάνω ή πίσω***
- *Πόρτα με μαλακό κλείσιμο*
- *Ντουλαπάκι γαντιών με πρακτικό άνοιγμα ώθησης και πρακτικό συρτάρι στάχτης*
- *Διαθέσιμες σε έκδοση N (φυσική ροή), Ζεστός αέρας μέσω αεραγωγών (Air Diffuser κιτ) και περσίδες με βεντιλατέρ προαιρετικά*
- *Μήκος ξύλου έως 33 cm οριζόντια*

Η Krio είναι διαθέσιμη σε έκδοση βασική ή στην υψηλότερη σειρά μοντέλων S, και ταδύομεπλαϊνάαπόατσάλιμαύρο,γκρήμπρονζέ. S- Ατσάλι Προετοιμασμένη για συσσώρευση (προαιρετικό κιτ).





	kW	m³	cm Ø	cm		N
Krio	10,1	265	15	63,5x40,5x116 h	n° 1x10	✓

Acciaio | *Acero* | Aço | *Ατσάλι*

Dati tecnici e altre dotazioni da pag. *81* | *Datos técnicos y otros equipamientos a partir de la pág. 81*
Dados técnicos e outros equipamentos a partir da página *81* | *Τεχνικά δεδομένα και άλλος εξοπλισμός ξεκινώντας από τη σελίδα 81*

Bench 54 Evo



IT **Stufa-caminetto a legna freestanding dalla silhouette essenziale e rigorosa, adatta a spazi contemporanei e tradizionali. Può essere utilizzata anche per separare due ambienti.**

- **Piano fuoco in ghisa e focolare in Ecokeram bianco o nero**
- **Uscita fumi Ø 15 cm superiore**
- Sistema di pulizia vetro e post-combustione
- Anta reversibile (in fase di installazione)
- Disponibile in versione N (convezione naturale)
- È componibile con 4 tipi di moduli: panca da 70 cm, panca da 120 cm, panca con carrello porta legna oppure kit per installazione sospesa.

PT **Salamandras-Recuperadores a lenha freestanding com silhueta essencial e rigorosa, adequada para espaços contemporâneos e tradicionais.**

- **Também pode ser usada para separar dois ambientes. Interior em Ecokeram branco ou preto, base de fogo em fundição**
- **Saída de fumos Ø 15 cm superior**
- Pós-combustão, sistema de limpeza do vidro
- Porta reversível em fase de montagem pode ser escolhido o modo de abertura da porta: para a esquerda ou para a direita
- Disponível na versão N (convecção natural)
- É complementada com 4 tipos de módulos: bancada de 70 cm, bancada de 120 cm, bancada com carro porta-lenhas ou kit para instalação suspensa.

ES ***Estufa-chimenea de leña freestanding dalla silhouette essenziale e rigorosa, apta para ambientes contemporáneos y tradicionales. Puede ser utilizada para separar dos ambientes.***

- ***Hogar en Ecokeram blanco o negro, base de hierro fundido***
- ***Salida humos Ø 15 cm superior***
- *Sistema de limpieza cristal y post-combustione*
- *Puerta reversible (en fase de montaje puede ser instalada con la puerta que se abra a izquierda o a derecha)*
- *Aire caliente de convección natural*
- *È componibile con 4 tipi di moduli: banco 70 cm, banco 120 cm, carro para leña o kit para instalación suspendida.*

EL ***Ανεξάρτητη ξυλόσομπα με ουσιαστική και αυστηρή σιλουέτα, κατάλληλη για σύγχρονους και παραδοσιακούς χώρους. Μπορεί να τοποθετηθεί σε οποιονδήποτε χώρο του σπιτιού, επίσης για να χωρίσει δύο διαφορετικά δωμάτια.***

- ***Εστία σε λευκό ή μαύρο χρώμα Ecokeram, μαντεμένια επιφάνεια φωτιάς***
- ***Έξοδος καπνού Ø 15 cm πάνω***
- *Σύστημα καθαρισμού γυαλιού και μετά την καύση*
- *Αναστρέψιμη πόρτα (μπορεί να εγκατασταθεί με το άνοιγμα πόρτας από αριστερά ή δεξιά).*
- *Φυσική ροή (έκδοση N).*
- *Η Bench 54 αποτελείται από 4 ενότητες: με πάγκο 70, με πάγκο 120, ως ξύλινο διαμέρισμα ή Κιτ για αναρτημένη εγκατάσταση.*



	kW	m³	cm Ø	cm	N	
Bench 54 Evo	9,5	250	15	67x50x56 h	✓	

Dati tecnici e altre dotazioni da pag. *81* | *Datos técnicos y otros equipamientos a partir de la pág. 81*
Dados técnicos e outros equipamentos a partir da página *81* | *Τεχνικά δεδομένα και άλλος εξοπλισμός ξεκινώντας από τη σελίδα 81*









Bench 65 Evo

IT **Stufa-caminetto a legna freestanding dalla silhouette essenziale e rigorosa, adatta a spazi contemporanei e tradizionali. Può essere utilizzata anche per separare due ambienti.**

- **Piano fuoco in ghisa e focolare in Ecokeram bianco o nero**
- **Uscita fumi Ø 20 cm superiore**
- Sistema di pulizia vetro e post-combustione
- Anta reversibile (in fase di installazione)
- Aria calda a convezione naturale
- È componibile con 2 tipi di moduli: panca da 90 cm e panca da 120, utilizzabili entrambe come vani porta-legna o come porta oggetti.

PT **Salamandras-Recuperadores a lenha freestanding com silhueta essencial e rigorosa, adequada para espaços contemporâneos e tradicionais. Também pode ser usada para separar dois ambientes.**

- **Interior em Ecokeram branco ou preto, base de fogo em fundição**
- **Saída de fumos Ø 20 cm superior**
- Pós-combustão, sistema de limpeza do vidro
- Porta reversível em fase de montagem pode ser escolhido o modo de abertura da porta: para a esquerda ou para a direita
- Disponível na versão N (convecção natural)
- É complementada com 2 tipos de módulos: bancada de 90 cm e bancada de 120 cm: tanto podem ser utilizadas como porta-lenhas ou como porta objetos.

ES ***Estufa-chimenea de leña freestanding con una silueta escencial y rigurosa, apta para ambientes contemporáneos y tradicionales. Puede ser utilizada para separar dos ambientes.***

- ***Hogar en Ecokeram blanco o negro, base de hierro fundido***
- ***Salida de humos Ø 20 cm superior***
- *Sistema de limpieza cristal y post-combustión*
- *Puerta reversible (en fase de montaje puede ser instalada con la puerta que se abra a izquierda o a derecha)*
- *Aire caliente de convección natural*
- *Se puede componer con 2 tipos de módulos: banco de 90 cm y banco de 120: el banco se puede utilizar como un compartimento para leña o como un soporte para objetos.*

EL ***Ανεξάρτητη ξυλόσομπα με ουσιαστική και αυστηρή σιλουέτα, κατάλληλη για σύγχρονους και παραδοσιακούς χώρους. Μπορεί να τοποθετηθεί σε οποιονδήποτε χώρο του σπιτιού, επίσης για να χωρίσει δύο διαφορετικά δωμάτια.***

- ***Εστία σε λευκό ή μαύρο χρώμα Ecokeram, μαντεμένια***
- ***επιφάνεια φωτιάς***
- ***Έξοδος καπνού Ø 20 cm πάνω***
- *Σύστημα καθαρισμού γυαλιού και μετά την καύση. Αναστρέψιμη πόρτα (μπορεί να εγκατασταθεί με το άνοιγμα πόρτας από αριστερά ή δεξιά)*
- *Φυσική ροή (έκδοση N)*
- *Η Bench 65 αποτελείται από 2 ενότητες: με πάγκο 90, με πάγκο 120, και οι δύο μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως ξύλινο διαμέρισμα ή ως θήκη αντικειμένων*





	kW	m³	cm Ø	cm	N
Bench 65 Evo	13,2	345	20	88x58x68 h	✓

Dati tecnici e altre dotazioni da pag. *81* | *Datos técnicos y otros equipamientos a partir de la pág. 81*
Dados técnicos e outros equipamentos a partir da página *81* | *Τεχνικά δεδομένα και άλλος εξοπλισμός ξεκινώντας από τη σελίδα 81*

Firebox 49 Evo
Firebox 49 Evo L/R

IT **Inserti a legna canalizzabili, ideali per recuperare vecchi caminetti aperti o realizzarne di nuovi, caratterizzati da un'eleganza sobria ed essenziale.**
- **Focolare in Ecokeram bianco o nero, piano fuoco in ghisa**
- **Uscita fumi Ø 15 cm superiore**
- Post-combustione
- Aria calda canalizzabile in 2 locali adiacenti tramite kit optional e kit Air-Diffuser
- Sistema di pulizia vetro
- Anta reversibile (in fase di installazione)
- Disponibile in versione N (convezione naturale) o V (ventilazione forzata) con ventilatore centrifugo integrato centralina elettronica touch e telecomando
- Installabile anche con bocchette ventilate
- Cavalletto regolabile in altezza optional

ES ***Insertables de leña canalizables, ideales para recuperar viejas chimeneas abiertas o realizar nuevas, caracterizado por una elegancia sobria y esencial.***
- ***Hogar en Ecokeram blanco o negro, base de hierro fundido***
- ***Salida humos Ø 15 cm superior***
- *Post-combustión*
- *Aire caliente canalizable en 2 locales adyacentes (kit opcional) y kit Air Diffuser*
- *Sistema de limpieza cristal*
- *Puerta reversible (en fase de montaje puede ser instalada con la puerta que se abra a izquierda o a derecha)*
- *Disponible en versión N (convección natural) y V (ventilación forzada) completo con 1 ventilador centrífugo integrado + centralita electrónica táctil y mando a distancia*
- *Instalables también con rejillas ventiladas*
- *Caballete de soporte opcional*

PT **Inseríveis a lenha canalizáveis, ideais para recuperar lareiras antigas abertas ou criar novas, caraterizados por uma elegancia sóbria e essencial.**
- **Interior em Ecokeram branco ou preto, base de fogo em fundição**
- **Saída de fumos Ø 15 cm superior**
- Pós-combustão
- Ar quente canalizável para 2 locais adjacentes através do kit opcional e kit Air Diffuser
- Sistema de limpeza do vidro
- Porta reversível em fase de montagem pode ser escolhido o modo de abertura da porta: para a esquerda ou para a direita
- Disponível na versão N (convecção natural) ou V (ventilação forçada) com ventilador centrífugo integrado + centralina eletrónica touch e telecomando
- Pode ser instalado também com grelhas ventiladas
- Cavalete de altura regulável opcional

EL ***Κασετα ξύλου με αγωγό, ιδανική για την ανάκτηση παλαιών ανοιχτών τζακιών ή να κατασκευάσει νέα, το οποίο χαρακτηρίζοται από μια διακριτική και ουσιαστική κομψότητα.***
- ***Εστία σε λευκό ή μαύρο χρώμα Ecokeram, μαντεμένια επιφάνεια φωτιάς***
- ***Έξοδος καπνού Ø 15 cm επάνω***
- *μετάκαυση*
- *Ο ζεστός αέρας μπορεί να διοχετευτεί σε 2 γειτονικά δωμάτια (προαιρετικό κιτ)*
- *Σύστημα καθαρισμού γυαλιού*
- *Αναστρέψιμη πόρτα (μπορεί να εγκατασταθεί με το άνοιγμα πόρτας από αριστερά ή δεξιά)*
- *Διαθέσιμη έκδοση N (φυσική ροή) ή διαθέσιμη έκδοση V (εξαναγκασμένος εξαερισμός) πλήρης με: ενσωματωμένο φυγοκεντρικό ανεμιστήρα + ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου αφής και τηλεχειριστήριο*
- *Εγκατάσταση με περσίδες με βεντιλατέρ προαιρετικά*
- *Ρυθμιζόμενο ύψος βάσης*

	kW	m³	cm Ø	cm		N	V
Firebox 49 Evo	9,6	250	15	59x45x49 h	n° 2x10/14	✓	✓





Firebox 49 Evo



Firebox 49 Evo L

Dati tecnici e altre dotazioni da pag. *81* | *Datos técnicos y otros equipamientos a partir de la pág. 81*
Dados técnicos e outros equipamentos a partir da página *81* | *Τεχνικά δεδομένα και άλλος εξοπλισμός ξεκινώντας από τη σελίδα 81*





Firebox 54 Evo2

IT **Inserti a legna canalizzabili, ideali per recuperare vecchi caminetti aperti o realizzarne di nuovi, caratterizzati da un'eleganza sobria ed essenziale.**

- **Focolare in Ecokeram bianco o nero, piano fuoco in ghisa**
- **Uscita fumi Ø 15 cm superiore**
- Post-combustione
- Aria calda canalizzabile in 2 locali adiacenti tramite kit optional e kit Air-Diffuser
- Sistema di pulizia vetro
- Anta reversibile (in fase di installazione)
- Disponibile in versione N (convezione naturale) o V (ventilazione forzata) con ventilatore centrifugo integrato centralina elettronica touch e telecomando
- Installabile anche con bocchette ventilate
- Cavalletto regolabile in altezza optional

ES ***Insertables de leña canalizables, ideales para recuperar viejas chimeneas abiertas o realizar nuevas, caracterizado por una elegancia sobria y esencial.***

- ***Hogar en Ecokeram blanco o negro, base de hierro fundido***
- ***Salida humos Ø 15 cm superior***
- *Post-combustión*
- *Aire caliente canalizable en 2 locales adyacentes (kit opcional) y kit Air Diffuser*
- *Sistema de limpieza cristal*
- *Puerta reversible (en fase de montaje puede ser instalada con la puerta que se abra a izquierda o a derecha)*
- *Disponible en versión N (convección natural) y V (ventilación forzada) completo con 1 ventilador centrífugo integrado + centralita electrónica táctil y mando a distancia*
- *Instalables también con rejillas ventiladas*
- *Caballete de soporte opcional*

PT **Inseríveis a lenha canalizáveis, ideais para recuperar lareiras antigas abertas ou criar novas, caraterizados por uma elegancia sóbria e essencial.**

- **Interior em Ecokeram branco ou preto, base de fogo em fundição.**
- **Saída de fumos Ø 15 cm superior**
- Pós-combustão
- Ar quente canalizável para 2 locais adjacentes através do kit opcional e kit Air Diffuser
- Sistema de limpeza do vidro
- Porta reversível em fase de montagem pode ser escolhido o modo de abertura da porta: para a esquerda ou para a direita)
- Disponível na versão N (convecção natural) ou V (ventilação forçada) com ventilador centrífugo integrado + centralina eletrónica touch e telecomando
- Pode ser instalado também com grelhas ventiladas
- Cavalete de altura regulável opcional

EL ***Κασετα ξύλου με αγωγό, ιδανική για την ανάκτηση παλαιών ανοιχτών τζακιών ή να κατασκευάσει νέα, το οποίο χαρακτηρίζοται από μια διακριτική και ουσιαστική κομψότητα.***

- ***Εστία σε λευκό ή μαύρο χρώμα Ecokeram, μαντεμένια επιφάνεια φωτιάς***
- ***Έξοδος καπνού Ø 15 cm επάνω***
- *μετάκαυση*
- *Ο ζεστός αέρας μπορεί να διοχετευτεί σε 2 γειτονικά δωμάτια (προαιρετικό κιτ)*
- *Σύστημα καθαρισμού γυαλιού*
- *Αναστρέψιμη πόρτα (μπορεί να εγκατασταθεί με το άνοιγμα πόρτας από αριστερά ή δεξιά)*
- *Διαθέσιμη έκδοση N (φυσική ροή) ή διαθέσιμη έκδοση V (εξαναγκασμένος εξαερισμός) πλήρης με: ενσωματωμένο φυγοκεντρικό ανεμιστήρα + ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου αφής και τηλεχειριστήριο*
- *Εγκατάσταση με περσίδες με βεντιλατέρ προαιρετικά*
- *Ρυθμιζόμενο ύψος βάσης*



	kW	m³	cm Ø	cm		N	V
Firebox 54 Evo2	9,5	250	15	62x45x53 h	n° 2x10/14	✓	✓

Dati tecnici e altre dotazioni da pag. *81* | *Datos técnicos y otros equipamientos a partir de la pág. 81*
Dados técnicos e outros equipamentos a partir da página *81* | *Τεχνικά δεδομένα και άλλος εξοπλισμός ξεκινώντας από τη σελίδα 81*

Firebox 60 Evo2
Firebox 60 Evo2 L/R



IT **Inserti a legna canalizzabili, ideali per recuperare vecchi caminetti aperti o realizzarne di nuovi, caratterizzati da un'eleganza sobria ed essenziale.**

- **Focolare in Ecokeram bianco o nero, piano fuoco in ghisa**
- **Firebox 60 Evo2: uscita fumi Ø 20 cm superiore**
- **Firebox 60 Evo2 L/R: uscita fumi Ø 18 cm superiore**
- Post-combustione
- Aria calda canalizzabile in 2 locali adiacenti tramite kit optional e kit Air-Diffuser
- Sistema di pulizia vetro
- Anta reversibile (in fase di installazione)
- Disponibile in versione N (convezione naturale) o V (ventilazione forzata) con ventilatore centrifugo integrato centralina elettronica touch e telecomando
- Installabile anche con bocchette ventilate
- Cavalletto regolabile in altezza optional

ES ***Insertables de leña canalizables, ideales para recuperar viejas chimeneas abiertas o realizar nuevas, caracterizado por una elegancia sobria y esencial.***

- ***Hogar en Ecokeram blanco o negro, base de hierro fundido***
- ***Firebox 60 Evo2: salida humos Ø 20 cm superior***
- ***Firebox 60 Evo2 L/R: salida humos Ø 18 cm superior***
- *Post-combustión*
- *Aire caliente canalizable en 2 locales adyacentes (kit opcional) y kit Air Diffuser*
- *Sistema de limpieza cristal*
- *Puerta reversible (en fase de montaje puede ser instalada con la puerta que se abra a izquierda o a derecha)*
- *Disponible en versión N (convección natural) y V (ventilación forzada) completo con 1 ventilador centrífugo integrado + centralita electrónica táctil y mando a distancia*
- *Instalables también con rejillas ventiladas*
- *Caballete de soporte opcional*

PT **Inseríveis a lenha canalizáveis, ideais para recuperar lareiras antigas abertas ou criar novas, caraterizados por uma elegancia sóbria e essencial.**

- **Interior em Ecokeram branco ou preto, base de fogo em fundição**
- **Firebox 60 Evo2: saída de fumos Ø 20 cm superior**
- **Firebox 60 Evo2 L/R: saída de fumos Ø 18 cm superior**
- Pós-combustão
- Ar quente canalizável para 2 locais adjacentes através do kit opcional e kit Air Diffuser. Sistema de limpeza do vidro.
- Porta reversível em fase de montagem pode ser escolhido o modo de abertura da porta: para a esquerda ou para a direita)
- Disponível na versão N (convecção natural) ou V (ventilação forçada) com ventilador centrífugo integrado + centralina eletrónica touch e telecomando
- Pode ser instalado também com grelhas ventiladas
- Cavalete de altura regulável opcional

EL ***Κασετα ξύλου με αγωγό, ιδανική για την ανάκτηση παλαιών ανοιχτών τζακιών ή να κατασκευάσει νέα, το οποίο χαρακτηρίζοται από μια διακριτική και ουσιαστική κομψότητα.***

- ***Εστία σε λευκό ή μαύρο χρώμα Ecokeram, μαντεμένια επιφάνεια φωτιάς***
- ***Firebox 60 Evo2 : Έξοδος καπνού Ø 120 cm επάνω***
- ***Firebox 60 Evo2 L/R : Έξοδος καπνού Ø 18 cm επάνω***
- *μετάκαυση*
- *Ο ζεστός αέρας μπορεί να διοχετευτεί σε 2 γειτονικά δωμάτια (προαιρετικό κιτ)*
- *Σύστημα καθαρισμού γυαλιού*
- *Αναστρέψιμη πόρτα (μπορεί να εγκατασταθεί με το άνοιγμα πόρτας από αριστερά ή δεξιά)*
- *Διαθέσιμη έκδοση N (φυσική ροή) ή διαθέσιμη έκδοση V (εξαναγκασμένος εξαερισμός) πλήρης με: ενσωματωμένο φυγοκεντρικό ανεμιστήρα + ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου αφής και τηλεχειριστήριο*
- *Εγκατάσταση με περσίδες με βεντιλατέρ προαιρετικά*
- *Ρυθμιζόμενο ύψος βάσης*

	kW	m³	cm Ø	cm		N	V
Firebox 60 Evo2	12	315	20	76x45x59 h	n° 2x10/14	✓	✓
Firebox 60 Evo2 L/R	12	315	18	76x45x59 h	n° 2x10/14	✓	✓



Firebox 60 Evo2



Firebox 60 Evo2 L

Dati tecnici e altre dotazioni da pag. *81* | *Datos técnicos y otros equipamientos a partir de la pág. 81*
Dados técnicos e outros equipamentos a partir da página *81* | *Τεχνικά δεδομένα και άλλος εξοπλισμός ξεκινώντας από τη σελίδα 81*





Firebox 65 Evo2

IT **Inserti a legna canalizzabili, ideali per recuperare vecchi caminetti aperti o realizzarne di nuovi, caratterizzati da un'eleganza sobria ed essenziale.**

- **Focolare in Ecokeram bianco o nero, piano fuoco in ghisa**
- **Uscita fumi Ø 20 cm superiore**
- Post-combustione
- Aria calda canalizzabile in 2 locali adiacenti tramite kit optional e kit Air-Diffuser
- Sistema di pulizia vetro
- Anta reversibile (in fase di installazione).
- Disponibile in versione N (convezione naturale) o V (ventilazione forzata) con 2 ventilatori centrifughi integrati centralina elettronica touch e telecomando
- Installabile anche con bocchette ventilate
- Cavalletto regolabile in altezza optional

PT **Inseríveis a lenha canalizáveis, ideais para recuperar lareiras antigas abertas ou criar novas, caraterizados por uma elegancia sóbria e essencial.**

- **Interior em Ecokeram branco ou preto, base de fogo em fundição**
- **Saída de fumos Ø 20 cm superior**
- Pós-combustão
- Ar quente canalizável para 2 locais adjacentes através do kit opcional e kit Air Diffuser. Sistema de limpeza do vidro.
- Porta reversível em fase de montagem pode ser escolhido o modo de abertura da porta para a esquerda ou para a direita
- Disponível na versão N (convecção natural) ou V (ventilação forçada) com ventiladores centrífugos integrados + centralina eletrónica touch e telecomando
- Pode ser instalado também com grelhas ventiladas
- Cavalete de altura regulável opcional

ES ***Insertables de leña canalizables, ideales para recuperar viejas chimeneas abiertas o realizar nuevas, caracterizado por una elegancia sobria y esencial.***

- ***Hogar en Ecokeram blanco o negro, base de hierro fundido***
- ***Salida humos Ø 20 cm superior***
- *Post-combustión*
- *Aire caliente canalizable en 2 locales adyacentes (kit opcional) y kit Air Diffuser*
- *Sistema de limpieza cristal*
- *Puerta reversible (en fase de montaje puede ser instalada con la puerta que se abra a izquierda o a derecha)*
- *Disponible en versión N (convección natural) y V (ventilación forzada) completo con 2 ventiladores centrífugos integrados + centralita electrónica táctil y mando a distancia*
- *Instalables también con rejillas ventiladas*
- *Caballete de soporte opcional*

EL ***Κασετα ξύλου με αγωγό, ιδανική για την ανάκτηση παλαιών ανοιχτών τζακιών ή να κατασκευάσει νέα, το οποίο χαρακτηρίζοται από μια διακριτική και ουσιαστική κομψότητα.***

- ***Εστία σε λευκό ή μαύρο χρώμα Ecokeram, μαντεμένια επιφάνεια φωτιάς***
- ***Έξοδος καπνού Ø 20 cm επάνω***
- *μετάκαυση*
- *Ο ζεστός αέρας μπορεί να διοχετευτεί σε 2 γειτονικά δωμάτια (προαιρετικό κιτ) Σύστημα καθαρισμού γυαλιού*
- *Αναστρέψιμη πόρτα (μπορεί να εγκατασταθεί με το άνοιγμα πόρτας από αριστερά ή δεξιά)*
- *Διαθέσιμη έκδοση N (φυσική ροή) ή διαθέσιμη έκδοση V (εξαναγκασμένος εξαερισμός) πλήρης με: 2 ενσωματωμένοι φυγοκεντρικοί ανεμιστήρες + ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου αφής και τηλεχειριστήριο*
- *Εγκατάσταση με περσίδες με βεντιλατέρ προαιρετικά*
- *Ρυθμιζόμενο ύψος βάσης*

	kW	m³	cm Ø	cm		N	V
Firebox 65 Evo2	13,2	345	20	83x54x64 h	n° 2x10/14	✓	✓



Dati tecnici e altre dotazioni da pag. *81* | *Datos técnicos y otros equipamientos a partir de la pág. 81*
Dados técnicos e outros equipamentos a partir da página *81* | *Τεχνικά δεδομένα και άλλος εξοπλισμός ξεκινώντας από τη σελίδα 81*

Firepocket 60
Firepocket 80
Firepocket 100



IT Inserti a legna canalizzabili, caratterizzati da un ampio vetro per una visione panoramica della fiamma.
• focolare in ghisa o vermiculite
• uscita fumi Ø 15 cm posteriore/superiore (vers. 60/80)
• uscita fumi Ø 18 cm posteriore/superiore (vers. 100)
• 2 uscite aria calda canalizzabile per riscaldare il locale di installazione
• fiamma modulabile tramite un unico comando laterale per regolare aria primaria e secondaria
• post-combustione
• anta reversibile (in fase di montaggio, installabile con apertura destra o sinistra)
• disponibile versione V (ventilazione forzata) completo di: ventilatore tangenziale + centralina elettronica touch
• ventilatore tangenziale disattivabile in tutta sicurezza e accessibile dall'interno dell'inserto
• ventilazione disattivabile per riscaldare a convezione naturale
• presa aria posteriore o inferiore per una maggiore facilità di installazione in vecchi caminetti

ES *Insertables de leña canalizables, caracterizados por un amplio cristal para una visión panorámica de la llama.*
• hogar de hierro fundido o vermiculite.
• salida de humos Ø 15 cm trasera/superior (vers. 60/80)
• salida de humos Ø 18 cm trasera/superior (vers. 100)
• *2 salidas de aire caliente canalizable para calentar el local de instalación*
• *llama modulable mediante un único mando lateral para regular el aire primario y secundario*
• *post-combustión*
• *puerta reversible (en fase de montaje, instalable con apertura a la derecha o a la izquierda)*
• *disponible versión V (ventilación forzada) completo de: ventilador tangencial + centralita electrónica táctil*
• *ventilador tangencial desactivable con total seguridad y accesible desde el interior del insertable*
• *ventilación desactivable para calentar por convección natural*
• *toma de aire trasera o inferior para una mayor facilidad de instalación en chimeneas antiguas*

PT Inseríveis a lenha canalizáveis, caracterizado por uma ampla porta de vidro que proporciona uma visão panorâmica da chama.
• Interior em ferro fundido ou vermiculite
• saída de fumos Ø 15 cm traseira/superior (vers. 60/80)
• saída de fumos Ø 18 cm traseira/superior (vers. 100)
• 2 saídas de ar quente canalizável para aquecer o compartimento de instalação
• chama regulável através de um único comando lateral para ajustar o ar primário e secundário
• pós-combustão
• Porta reversível em fase de montagem pode ser escolhido o modo de abertura da porta: para a esquerda ou para a direita
• Disponível na versão N (convecção natural) ou V (ventilação forçada) com ventiladores centrífugos integrados + centralina eletrónica touch
• ventilador tangencial desativável com total segurança e acessível pelo interior do inserto
• ventilação desativável para aquecimento por convecção natural
• entrada de ar traseira ou inferior para facilitar a instalação em lareiras antigas

EL *Κασετα ξύλου με αγωγό, ιδανική για την ανάκτηση παλαιών ανοιχτών τζακιών ή να κατασκευάσει νέα, με μεγάλο τζάμι που προσφέρει πανοραμική θέα της φλόγας.*
• Εστία από μαντέμι ή βερμικουλίτη
• πίσω/άνω Ø 15 cm έξοδος καπνού (vers. 60/80)
• πίσω/άνω Ø 18 cm έξοδος καπνού (vers. 100)
• *2 έξοδοι ζεστού αέρα με δυνατότητα διοχέτευσης για τη θέρμανση του χώρου εγκατάστασης*
• *ρυθμιζόμενη φλόγα μέσω ενός μονάδικού πλευρικού χειριστηρίου για τη ρύθμιση του πρωτογενούς και δευτερογενούς αέρα*
• *μετάδοση*
• *πόρτα με δυνατότητα αλλαγής κατεύθυνσης (κατά τη συναρμολόγηση μπορεί να τοποθετηθεί έτσι ώστε να ανοίγει είτε προς τα αριστερά είτε προς τα δεξιά)*
• *Διατίθεται έκδοση V (επιβαλλόμενος αερισμός) με: ανεμιστήρα εφαπτόμενης ροής + ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου με οθόνη αφής*
• *ανεμιστήρας εφαπτόμενικής ροής που μπορεί να απενεργοποιηθεί με απόλυτη ασφάλεια και είναι προσβάσιμος από το εσωτερικό του ενθέματος*
• *απενεργοποιήσιμος εξαερισμός για θέρμανση με φυσική κυκλοφορία*
• *πίσω ή κάτω είσοδος αέρα για ευκολότερη εγκατάσταση σε παλιά τζάκια*

	kW	m³	cm Ø	cm		V
Firepocket 60	5,9	155	15	60x44x50 h	n° 2x10/14	✓
Firepocket 80	7	180	15	79,5x42x49,5 h	n° 2x10/14	✓
Firepocket 100	8,1	210	18	99,5x42x49,5 h	n° 2x10/14	✓



Firepocket 60 **Firepocket 80** **Firepocket 100**

Dati tecnici e altre dotazioni da pag. *81* | *Datos técnicos y otros equipamientos a partir de la pág. 81*
Dados técnicos e outros equipamentos a partir da página *81* | *Τεχνικά δεδομένα και άλλος εξοπλισμός ξεκινώντας από τη σελίδα 81*


ADVENTUR


PICASSO & MATA

Firepocket 60 Evo
Firepocket 80 Evo
Firepocket 100 Evo



IT **Inserti a legna canalizzabili, caratterizzati da un ampio vetro per una visione panoramica della fiamma.**
• focolare in ghisa o vermiculite
• uscita fumi Ø 15 cm superiore (vers. 60/80)
• uscita fumi Ø 18 cm superiore (vers. 100)
• 2 uscite aria calda canalizzabile per riscaldare il locale di installazione
• fiamma modulabile tramite un unico comando laterale per regolare aria primaria e secondaria
• post-combustione
• anta reversibile (in fase di montaggio, installabile con apertura destra o sinistra)
• disponibile versione V (ventilazione forzata) completo di: ventilatore tangenziale + centralina elettronica touch
• ventilatore tangenziale disattivabile in tutta sicurezza e accessibile dall'interno dell'inserto
• ventilazione disattivabile per riscaldare a convezione naturale
• presa aria posteriore o inferiore per una maggiore facilità di installazione in vecchi caminetti
• uscita fumi superiore arretrata verso il fondo dell'inserto, per adattarsi meglio al caminetto esistente da recuperare
• filtri interni all'inserto che garantiscono stabilità nei risultati di emissione, durante l'utilizzo comune

ES ***Insertables de leña canalizables, caracterizados por un amplio cristal para una visión panorámica de la llama.***
• hogar de hierro fundido o vermiculite.
• salida de humos Ø 15 cm superior (vers. 60/80)
• salida de humos Ø 18 cm superior (vers. 100)
• *2 salidas de aire caliente canalizable para calentar el local de instalación*
• *llama modulable mediante un único mando lateral para regular el aire primario y secundario*
• *post-combustión*
• *puerta reversible (en fase de montaje, instalable con apertura a la derecha o a la izquierda)*
• *disponible versión V (ventilación forzada) completo de: ventilador tangencial + centralita electrónica táctil*
• *ventilador tangencial desactivable con total seguridad y accesible desde el interior del insertable*
• *ventilación desactivable para calentar por convección natural*
• *toma de aire trasera o inferior para una mayor facilidad de instalación en chimeneas antiguas*
• *salida de humos superior desplazada hacia el fondo del inserto, para adaptarse mejor a la chimenea existente*
• *filtros internos en el inserto que garantizan estabilidad en los resultados de emisiones durante el uso común*

PT **Inseríveis a lenha canalizáveis, caracterizado por uma ampla porta de vidro que proporciona uma visão panorâmica da chama.**
• Interior em ferro fundido ou vermiculite
• saída de fumos Ø 15 cm superior (vers. 60/80)
• saída de fumos Ø 18 cm superior (vers. 100)
• 2 saídas de ar quente canalizável para aquecer o compartimento de instalação
• chama regulável através de um único comando lateral para ajustar o ar primário e secundário
• pós-combustão
• Porta reversível em fase de montagem pode ser escolhido o modo de abertura da porta: para a esquerda ou para a direita
• Disponível na versão N (convecção natural) ou V (ventilação forçada) com ventiladores centrífugos integrados + centralina eletrónica touch
• ventilador tangencial desativável com total segurança e acessível pelo interior do inserto
• ventilação desativável para aquecimento por convecção natural
• entrada de ar traseira ou inferior para facilitar a instalação em lareiras antigas

EL ***Κασετα ξύλου με αγωγό, ιδανική για την ανάκτηση παλαιών ανοιχτών τζακιών ή να κατασκευάσει νέα, με μεγάλο τζάμι που προσφέρει πανοραμική θέα της φλόγας.***
• Εστία από μαντέμι ή βερμικουλίτη
• άνω Ø 15 cm έξοδος καπνού (vers. 60/80)
• άνω Ø 18 cm έξοδος καπνού (vers. 100)
• *2 έξοδοι ζεστού αέρα με δυνατότητα διοχέτευσης για τη θέρμανση του χώρου εγκατάστασης*
• *ρυθμιζόμενη φλόγα μέσω ενός μοναδικού πλευρικού χειριστηρίου για τη ρύθμιση του πρωτογενούς και δευτερογενούς αέρα*
• *μετάκαυση*
• *πόρτα με δυνατότητα αλλαγής κατεύθυνσης (κατά τη συναρμολόγηση μπορεί να τοποθετηθεί έτσι ώστε να ανοίγει είτε προς τα αριστερά είτε προς τα δεξιά)*
• *Διατίθεται έκδοση V (επιβαλλόμενος αερισμός) με: ανεμιστήρα εφαπτομένης ροής + ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου με οθόνη αφής*
• *ανεμιστήρας εφαπτομενικής ροής που μπορεί να απενεργοποιηθεί με απόλυτη ασφάλεια και είναι προσβάσιμος από το εσωτερικό του ενθέματος*
• *απενεργοποιήσιμος εξαερισμός για θέρμανση με φυσική κυκλοφορία*
• *πίσω ή κάτω είσοδος αέρα για ευκολότερη εγκατάσταση σε παλιά τζάκια*
• *εσωτερικά φίλτρα στο ένθετο που εξασφαλίζουν σταθερά αποτελέσματα εκπομπών κατά τη συνήθη χρήση*

	kW	m³	cm Ø	cm		V
Firepocket 60 Evo	7	180	15	60x44x50 h	n° 2x10/14	✓
Firepocket 80 Evo	7,5	195	15	79,5x42x49,5 h	n° 2x10/14	✓
Firepocket 100 Evo	8,5	220	18	99,5x42x49,5 h	n° 2x10/14	✓



Firepocket 60 Evo **Firepocket 80 Evo** **Firepocket 100 Evo**

Dati tecnici e altre dotazioni da pag. *81* | *Datos técnicos y otros equipamientos a partir de la pág. 81*
Dados técnicos e outros equipamentos a partir da página *81* | *Τεχνικά δεδομένα και άλλος εξοπλισμός ξεκινώντας από τη σελίδα 81*

Windo2 50

IT **Focolare a legna canalizzabile con portellone scorrevole a vetro intero ad angolo.**
- **Focolare in Ecokeram bianco e nero**
- **Uscita fumi Ø 18 cm superiore**
- Aria primaria regolabile e immissione di aria “turbo” per facilitare la riaccensione
- Aria calda canalizzabile in un locale adiacente tramite kit optional
- Sistema di pulizia vetro
- Post-combustione
- Ventilazione forzata

PT **Recuperador a lenha canalizável com porta de abertura vertical em vidro angular.**
- **Interior em Ecokeram branco ou negro**
- **Saída de fumos Ø 18 cm superior**
- Ar primário ajustável e entrada de ar “turbo” para facilitar o reacendimento
- O ar quente pode ser canalizado para um local adjacente usando um kit opcional
- Sistema de limpeza do vidro
- Pós-combustão
- Ventilação forçada

ES ***Hogar de leña canalizable con puerta corredera de cristal entero en ángulo.***
- ***Hogar en Ecokeram blanco o negro***
- ***Salida humos Ø 18 cm superior***
- *Aire primario ajustable e inyección de aire “turbo” para facilitar el reencendido*
- *Aire caliente canalizable en un local adyacente mediante kit opcional*
- *Sistema de limpieza de cristal*
- *Post-combustión*
- *Ventilación forzada*

EL ***Εστία ξύλου με δυνατότητα αεραγωγών και συρόμενη πόρτα με ενιαίο γωνιακό τζάμι.***
- ***Πυρίμαχη εστία λευκή ή μαύρη***
- ***Έξοδος καπνού Ø 18 cm επάνω***
- *Ρυθμιζόμενος αέρας καύσης και εισαγωγή αέρα “turbo” για πιο εύκολο άναμμα*
- *Ζεστός αέρας διοχετεύσιμος σε 1 παρακείμενο χώρο με προαιρετικό κιτ*
- *Σύστημα αυτοκαθαρισμού του τζαμιού*
- *Δευτερεύουσα καύση*
- *Διαθέσιμο σε έκδοση με βεντιλατέρ*



	kW	m³	cm Ø	cm		V
Windo2 50	12,2	320	18	60x60x148 h	n° 1x14	✓

Dati tecnici e altre dotazioni da pag. *81* | *Datos técnicos y otros equipamientos a partir de la pág. 81*
Dados técnicos e outros equipamentos a partir da página *81* | *Τεχνικά δεδομένα και άλλος εξοπλισμός ξεκινώντας από τη σελίδα 81*





Windo2 75 Evo L/R
Windo2 95 Evo L/R

IT **Focolari a legna canalizzabili con vetro laterale destro o sinistro. Disponibili in due potenze e dimensioni.**
- **Focolare in Ecokeram bianco e nero**
- **Uscita fumi Ø 20 cm superiore**
- Regolazione dell'aria di combustione
- Aria calda canalizzabile tramite kit optional
- Sistema di pulizia vetro
- Post-combustione

PT **Recuperadores a lenha canalizáveis com vidro lateral direito ou esquerdo. Disponível em duas potências e dimensões.**
- **Interior em Ecokeram branco ou negro**
- **Saída de fumos Ø 20 cm superior**
- Regulação do ar de combustão
- O ar quente pode ser canalizado usando um kit opcional
- Sistema de limpeza do vidro
- Pós-combustão

ES ***Hogares de leña canalizables con cristal lateral derecho o izquierdo. Disponible en dos potencias y dimensiones.***
- ***Hogar en Ecokeram blanco o negro***
- ***Salida humos Ø 20 cm superior***
- *Regulación del aire de combustión*
- *Aire caliente canalizable con kit opcional*
- *Sistema de limpieza de cristal*
- *Post-combustión*

EL ***Εστίες ξύλου με δυνατότητα αεραγωγών και πόρτα με τζάμι 2 όψεων δεξί ή αριστερό. Διαθέσιμα σε δύο μοντέλα με διαφορετική ισχύ και διαστάσεις.***
- ***Πυρίμαχη εστία λευκή ή μαύρη***
- ***Έξοδος καπνού Ø 20 cm επάνω***
- *Ρύθμιση αέρα καύσης*
- *Ζεστός αέρας μέσω αεραγωγών (προαιρετικό κιτ)*
- *Σύστημα αυτοκαθαρισμού του τζαμιού*
- *Δευτερεύουσα καύση*

	kW	m³	cm Ø	cm	
Windo2 75 Evo	14,3	375	20	94x63x150 h	n° 4x14
Windo2 95 Evo	15	390	20	114x63x150 h	n° 4x14



Windo2 75 Evo L



Windo2 95 Evo L

Dati tecnici e altre dotazioni da pag. *81* | *Datos técnicos y otros equipamientos a partir de la pág. 81*
Dados técnicos e outros equipamentos a partir da página *81* | *Τεχνικά δεδομένα και άλλος εξοπλισμός ξεκινώντας από τη σελίδα 81*

Windo3 50

IT **Focolare a legna canalizzabile con vetro su tre lati a penisola.**
- **Focolare in Ecokeram bianco e nero**
- **Uscita fumi Ø 20 cm superiore**
- Aria calda canalizzabile tramite kit optional
- Regolazione dell'aria di combustione
- Facile pulizia del vetro
- Post-combustione

PT **Recuperador a lenha canalizável com vidro em três lados tipo península.**
- **Interior em Ecokeram branco ou negro**
- **Saída de fumos Ø 20 cm superior**
- O ar quente pode ser canalizado usando um kit opcional
- Regulação do ar de combustão
- Limpeza fácil do vidro
- Pós-combustão

ES ***Hogar de leña canalizable con cristal a tres lados.***
- ***Hogar en Ecokeram blanco o negro***
- ***Salida humos Ø 20 cm superior***
- *Aire caliente canalizable mediante kit opcional*
- *Regulación del aire de combustión*
- *Fácil limpieza del cristal*
- *Post-combustión*

EL ***Εστία ξύλου με δυνατότητα αεραγωγών και πόρτα με τζάμι 3 όψεων.***
- ***Πυρίμαχη εστία λευκή ή μαύρη***
- ***Έξοδος καπνού Ø 20 cm επάνω***
- *Ρύθμιση αέρα καύσης*
- *Ζεστός αέρας μέσω αεραγωγών (προαιρετικό κιτ)*
- *Εύκολος καθαρισμός του τζαμιού*
- *Δευτερεύουσα καύση*





	kW	m³	cm Ø	cm	
Windo3 50	13,2	345	20	58x92x150 h	n° 4x14

Dati tecnici e altre dotazioni da pag. *81* | *Datos técnicos y otros equipamientos a partir de la pág. 81*
Dados técnicos e outros equipamentos a partir da página *81* | *Τεχνικά δεδομένα και άλλος εξοπλισμός ξεκινώντας από τη σελίδα 81*





Windo3 85 Evo

IT **Focolare a legna canalizzabile con vetro su tre lati.**
- **Focolare in Ecokeram**
- **Uscita fumi Ø 20 cm superiore**
- Regolazione dell'aria di combustione
- Aria calda canalizzabile tramite kit optional
- Facile pulizia del vetro
- Post-combustione

PT **Recuperador a lenha canalizável com vidro em três lados.**
- **Interior em Ecokeram**
- **Saída de fumos Ø 20 cm superior**
- O ar quente pode ser canalizado usando um kit opcional
- Regulação do ar de combustão
- Limpeza fácil do vidro
- Pós-combustão

ES ***Hogar de leña canalizable con cristal a tres lados.***
- ***Hogar en Ecokeram***
- ***Salida humos Ø 20 cm superior***
- *Aire caliente canalizable con kit opcional*
- *Regulación del aire de combustión*
- *Fácil limpieza del cristal*
- *Post-combustión*

EL ***Εστία ξύλου με δυνατότητα αεραγωγών και πόρτα με τζάμι 3 όψεων.***
- ***Πυρίμαχη εστία***
- ***Έξοδος καπνού Ø 20 cm επάνω***
- *Ζεστός αέρας μέσω αεραγωγών (προαιρετικό κιτ)*
- *Ρύθμιση αέρα καύσης*
- *Εύκολος καθαρισμός του τζαμιού*
- *Δευτερεύουσα καύση*



	kW	m³	cm Ø	cm	
Windo3 85 Evo	14,3	375	20	92x63x150 h	n° 4x14

Dati tecnici e altre dotazioni da pag. *81* | *Datos técnicos y otros equipamientos a partir de la pág. 81*
Dados técnicos e outros equipamentos a partir da página *81* | *Τεχνικά δεδομένα και άλλος εξοπλισμός ξεκινώντας από τη σελίδα 81*

Windo 70 Evo
Windo 90 Evo

IT **Focolari a legna canalizzabili, ideali per realizzare moderni caminetti con installazione a filo pavimento.**
- **Focolare in Ecokeram bianco o nero**
- **Uscita fumi Ø 18 superiore**
- Post-combustione
- Aria calda canalizzabile fino a 4 locali adiacenti (optional)
- Sistema di pulizia vetro
- 4 piedi per regolare l'altezza
- 4 ruote per facilitare l'installazione
- Maniglia fissa o rimovibile
- Disponibili in versione N (convezione naturale), in due modelli
- Apertura del portellone a saliscendi e a ribalta per la pulizia del vetro

PT **Recuperadores a lenha canalizáveis, ideais para a realização de lareiras modernas com instalação rente ao solo.**
- **Interior em Ecokeram branco ou negro**
- **Saída de fumos Ø 18 cm superior**
- Pós-combustão
- O ar quente pode ser canalizado para até 4 salas adjacentes (opcional)
- Sistema de limpeza do vidro
- 4 pés para ajustar a altura
- 4 rodas para fácil instalação
- Puxador removível
- Disponível na versão N (convecção natural), em dois modelos, com porta de abertura vertical, sendo abatível para limpeza do vidro

ES ***Hogares de leña canalizables, ideales para realizar modernas chimeneas con instalación a ras del suelo.***
- ***Hogar en Ecokeram blanco o negro***
- ***Salida humos Ø 18 cm superior***
- *Post-combustión*
- *Aire caliente canalizable hasta 4 locales adyacentes (opcional)*
- *Sistema de limpieza de cristal*
- *4 pies para ajustar la altura*
- *4 ruedas para facilitar la instalación*
- *Maneta extraíble*
- *Disponibles en versión N (convección natural), en dos modelos, con apertura de la puerta corretera y abatible para la limpieza del cristal*

EL ***Εστίες ξύλου με δυνατότητα αεραγωγών,ιδανικό για εγκατάσταση απευθείας στο δάπεδο.***
- ***Πυρίμαχη εστία λευκή ή μαύρη***
- ***Έξοδος καπνού Ø 18 cm επάνω***
- *Δευτερεύουσα καύση*
- *Ζεστός αέρας διοχετεύσιμος σε μέχρι 4 παρακείμενους χώρους (προαιρετικά)*
- *Σύστημα αυτοκαθαρισμού του τζαμιού*
- *4 ρυθμιζόμενα πόδια*
- *4 ρόδες για εύκολη μεταφορά*
- *Αποσπώμενο χερούλι*
- *Διαθέσιμες σε έκδοση N (με φυσική ροή) σε 2 μοντέλα με συρόμενη πόρτα και ανοιγόμενη με ανάκλιση για τον καθαρισμό του τζαμιού*

	kW	m³	cm Ø	cm		N
Windo 70 Evo	14,3	375	18	93x53x135 h	n° 4x14	✓
Windo 90 Evo	17,9	465	18	113x53x153 h	n° 4x14	✓

Dati tecnici e altre dotazioni da pag. *81* | *Datos técnicos y otros equipamientos a partir de la pág. 81*
Dados técnicos e outros equipamentos a partir da página *81* | *Τεχνικά δεδομένα και άλλος εξοπλισμός ξεκινώντας από τη σελίδα 81*



Windo 70 Evo **Windo 90 Evo**





Windo 100 Evo
Windo 120

IT **Focolari a legna canalizzabili, ideali per realizzare moderni caminetti con installazione a filo pavimento.**
- **Focolare in Ecokeram bianco o nero**
- **Uscita fumi Ø 18 superiore**
- Post-combustione
- Aria calda canalizzabile fino a 4 locali adiacenti (optional)
- Sistema di pulizia vetro
- 4 piedi per regolare l'altezza
- 4 ruote per facilitare l'installazione
- Maniglia fissa o rimovibile
- Disponibili in versione N (convezione naturale), in due modelli. Apertura del portellone a saliscendi e a ribalta per la pulizia del vetro

PT **Recuperadores a lenha canalizáveis, ideais para a realização de lareiras modernas com instalação rente ao solo.**
- **Interior em Ecokeram branco ou negro**
- **Saída de fumos Ø 18 cm superior**
- Pós-combustão
- O ar quente pode ser canalizado para até 4 salas adjacentes (opcional)
- Sistema de limpeza do vidro
- 4 pés para ajustar a altura
- 4 rodas para fácil instalação
- Puxador removível
- Disponível na versão N (convecção natural), em dois modelos, com porta de abertura vertical, sendo abatível para limpeza do vidro

ES ***Hogares de leña canalizables, ideales para realizar modernas chimeneas con instalación a ras del suelo.***
- ***Hogar en Ecokeram blanco o negro***
- ***Salida humos Ø 18 cm superior***
- *Post-combustión*
- *Aire caliente canalizable hasta 4 locales adyacentes (opcional)*
- *Sistema de limpieza de cristal*
- *4 pies para ajustar la altura*
- *4 ruedas para facilitar la instalación*
- *Maneta extraíble*
- *Disponibles en versión N (convección natural), en dos modelos, con apertura de la puerta corretera y abatible para la limpieza del cristal*

EL ***Εστίες ξύλου με δυνατότητα αεραγωγών, ιδανικό για εγκατάσταση απευθείας στο δάπεδο.***
- ***Πυρίμαχη εστία λευκή ή μαύρη***
- ***Έξοδος καπνού Ø 18 cm επάνω***
- *Δευτερεύουσα καύση*
- *Ζεστός αέρας διοχετεύσιμος σε μέχρι 4 παρακείμενους χώρους (προαιρετικά)*
- *Σύστημα αυτοκαθαρισμού του τζαμιού*
- *4 ρυθμιζόμενα πόδια*
- *4 ρόδες για εύκολη μεταφορά*
- *Αποσπώμενο χερούλι*
- *Διαθέσιμες σε έκδοση N (φυσική ροή), σε 2 μοντέλα με συρόμενη πόρτα και ανοιγόμενη με ανάκλιση για τον καθαρισμό του τζαμιού*

	kW	m³	cm Ø	cm		N	
Windo 100 Evo	15	390	18	123x53x135 h	n° 4x14		✓
Windo 120	19,2	500	18	143x53x135 h	n° 4x14		✓



Windo 100 Evo



Windo 120

Dati tecnici e altre dotazioni da pag. *81* | *Datos técnicos y otros equipamientos a partir de la pág. 81*
Dados técnicos e outros equipamentos a partir da página *81* | *Τεχνικά δεδομένα και άλλος εξοπλισμός ξεκινώντας από τη σελίδα 81*

Blokk 70 Evo
Blokk 90 Evo

IT **Focolari a legna con interno in Ecokeram bianco o nero. Disponibili in due potenze e dimensioni.**
- **Uscita fumi Ø 18 superiore**
- Aria calda canalizzabile fino a 4 locali
- Portellone con apertura a saliscendi e a ribalta per la pulizia del vetro
- Regolazione dell'aria di combustione tramite leva
- Sistema di pulizia vetro
- Post-combustione
- Maniglia fissa o rimovibile
- 4 piedi per regolare l'altezza
- 4 ruote per facilitare l'installazione
- Disponibile a ventilazione forzata (V) con mantello convettivo per la canalizzazione dell'aria calda e kit di ventilazione integrato, completo di regolatore elettronico e telecomando

PT **Recuperador a lenha com interior Ecokeram branco ou negro. Disponível em duas potências e dimensões.**
- **Saída de fumos Ø 18 cm superior**
- O ar quente pode ser canalizado até 4 locais
- Porta com abertura vertical e basculante para limpeza do vidro
- Ajuste do ar de combustão por alavanca
- Sistema de limpeza do vidro
- Pós-combustão
- Puxador removível
- 4 pés para ajustar a altura
- 4 rodas para fácil instalação
- Disponível em ventilação forçada (V) com cárter exterior para canalização de ar quente e com kit de ventilação integrado, com regulador eletrónico e telecomando

ES ***Hogares de leña con interior en Ecokeram blanco o negro. Disponibles en dos potencias y tamaños.***
- ***Salida humos Ø 18 cm superior***
- *Aire caliente canalizable hasta 4 locales*
- *Puerta con apertura corredera y abatible para la limpieza del cristal*
- *Regulación del aire de combustión mediante palanca*
- *Sistema de limpieza de cristal*
- *Post-combustión*
- *Maneta extraíble*
- *4 pies para ajustar la altura*
- *4 ruedas para facilitar la instalación*
- *Disponible a ventilación forzada (V) con carter de convección para la canalización del aire caliente y kit de ventilación integrado, compuesto de regulador electrónico y mando a distancia*

EL ***Εστίες ξύλου con πυρίμαχη εστία λευκή ή μαύρη. Διατίθεται σε δύο μοντέλα με διαφορετική ισχύ και διαστάσεις.***
- ***Έξοδος καπνού Ø 18 cm επάνω***
- *Ζεστός αέρας διοχετεύσιμος σε 4 χώρους*
- *Συρόμενη πόρτα και ανοιγόμενη με ανάκλιση για τον καθαρισμό του τζαμιού*
- *Ρύθμιση αέρα καύσης με μοχλό*
- *Σύστημα αυτοκαθαρισμού του τζαμιού*
- *Δευτερεύουσα καύση*
- *Αποσπώμενο χερούλι*
- *4 ρυθμιζόμενα πόδια. 4 ρόδες για εύκολη μεταφορά.*
- *Διαθέσιμη με βεντιλατέρ (V)*
- *Στην έκδοση με βεντιλατέρ περιλαμβάνονται: θερμοθάλαμος για διανομή ζεστού αέρα, ενσωματωμένο κιτ βεντιλατέρ και τηλεχειριστήριο*

	kW	m³	cm Ø	cm		V
Blokk 70 Evo	14,3	375	18	88x53x169 h	n° 4x14	✓
Blokk 90 Evo	17,9	465	18	108x53x189 h	n° 4x14	✓



Blokk 70 Evo **Blokk 90 Evo**

Dati tecnici e altre dotazioni da pag. *81* | *Datos técnicos y otros equipamientos a partir de la pág. 81*
Dados técnicos e outros equipamentos a partir da página *81* | *Τεχνικά δεδομένα και άλλος εξοπλισμός ξεκινώντας από τη σελίδα 81*





WATER

IT Le termostufe e i termocamini producono acqua calda per alimentare i termosifoni e i pannelli radianti a pavimento di tutta la casa. Possono produrre acqua calda sanitaria.

ES *Las termo-estufas y las termo-chimeneas producen agua caliente para alimentar los radiadores y los paneles radiantes del suelo de toda la casa. Pueden producir agua caliente sanitaria.*

PT As salamandras e os recuperadores de calor preparados para aquecimento central produzem água quente para alimentar os radiadores e painéis de piso radiante em toda a casa. Podem produzir água quente sanitária.

EL *Οι σόμπες καλοριφέρ, τα τζάκια καλοριφερ, ζεσταίνουν νερό και τροφοδοτούν τα σώματα καλοριφέρ ή την ενδοδαπέδια θέρμανση όλου του σπιτιού.*

WATER



Termostufe
Termoestufas
Salamandras água
Σομπες καλοριφερ

p. 66 | 67

Termocamini
Termochimeneas
Recuperadores de calor água
Τζακια καλοριφερ

p. 68 | 71







Bianco panna | *Blanco crema*
Branco creme | *κρεμ λευκό*



Pergamena | *Pergamino*
Pergaminho | *Περγαμηνή*



Bordeaux | *Burdeos*
Bordeaux | *Μπορντό*



Grigio scuro | *Gris oscuro*
Cinza escuro | *Γκρι σκούρο*

Ceramica | ***Cerámica***
Cerâmica | ***Κεραμικό***

Flamma 14

IT **Termocamino a legna che produce acqua calda e consente di cucinare tramite spiedo optional. Disponibile per installazione a vaso aperto.**
- **Focolare in Ecokeram e acciaio**
- **Uscita fumi Ø 15 superiore**
- Porta a chiusura automatica con ammortizzatore
- Senza vaso di espansione
- Regolazione aria di combustione
- Ciocchi di legna fino a 50 cm verticali e 33 cm orizzontali

PT **Recuperador hidro a lenha que produz água quente e permite grelhar com espeto rotativo opcional. Disponível para instalação em vaso aberto.**
- **Interior em Ecokeram e aço**
- **Saída de fumos Ø 15 cm superior**
- Porta com fecho automático e amortecedor
- Sem vaso de expansão
- Regulação do ar de combustão
- Troncos de lenha até 50 cm vertical e 33 cm horizontal

ES ***Termo-chimenea de leña que produce agua caliente y permite cocinar mediante soporte y conjunto asador opcional. Disponible para instalación en vaso abierto.***
- ***Hogar en Ecokeram y acero***
- ***Salida humos Ø 15 cm superior***
- *Puerta con cierre automático con amortiguador*
- *Sin vaso de expansión*
- *Regulación aire de combustión*
- *Troncos de leña de hasta 50 cm verticales y 33 cm horizontales*

EL ***Τζάκι καλοριφέρ ξύλου για την παραγωγή ζεστού νερού, με δυνατότητα ψησίματος με τη σούβλα που παρέχεται προαιρετικά. Διαθέσιμο για εγκατάσταση με ανοιχτό δοχείο διαστολής.***
- ***Εστία από ατσάλι και Ecokeram***
- ***Έξοδος καπνού Ø 15 cm επάνω***
- *Πόρτα με μηχανισμό αυτόματου κλεισίματος και φρένο για ελεγχόμενο κλείσιμο*
- *Χωρίς δοχείο διαστολής*
- *Ρύθμιση αέρα καύσης*
- *Μήκος ξύλου έως 50 cm κάθετα και 33 cm οριζόντια*





Bianco perla | *Bianco perla*
Branco pérola | *Λευκό του μαργαριταριού*



Tortora | *Tortora*
Cinza-claro | *Γκρι-καφέ*



Bordeaux | *Burdeos*
Bordeaux | *Μπορντό*



Nero opaco | *Negro mate*
Preto opaco | *Μαύρος ματ*

	kW	kW H_2O	m^3	cm Ø	cm	cm
Flamma 14	14,2	9,7	370	15	*64x56x131 h	63x56x134 h

Acciaio | *Acero* | Aço | *Ατσάλι

Dati tecnici e altre dotazioni da pag. *81* | *Datos técnicos y otros equipamientos a partir de la pág. 81*
Dados técnicos e outros equipamentos a partir da página *81* | *Τεχνικά δεδομένα και άλλος εξοπλισμός ξεκινώντας από τη σελίδα 81*

Bravio H 15
Bravio H 20
Bravio H 28

IT **Termocamini a legna con vetro piano e struttura in acciaio di forte spessore, adatti alla cottura con attacco per girarrosto. Disponibili per installazione a vaso aperto e a vaso chiuso (CS) con serpentina di scarico termico e valvola di sicurezza, in tre potenze e dimensioni.**
- **Focolare in acciaio e ghisa**
- **Uscita fumi Ø 18/22/25 cm superiore**
- Post-combustione
- Raccordo con serranda e comando presa aria esterna

PT **Recuperador hidro a lenha com vidro plano e estrutura de aço de grande espessura, adequados para grelhar com local para espeto rotativo opcional. Disponível para instalação em vaso aberto e vaso fechado (CS) com serpentina de descarga térmica e válvula de segurança, em três potências e dimensões.**
- **Interior em fundição e aço**
- **Saída de fumos Ø 18/22/25 cm superior**
- Pós-combustão
- Conector com registo de controle de admissão de ar exterior

ES ***Termo-chimeneas de leña con cristal plano y estructura de acero de fuerte espesor, aptas para la cocción soporte y conjunto asador. Disponibles para instalación en vaso abierto y en vaso cerrado (CS) con serpentin de descarga térmica y válvula de seguridad, en tres potencias y dimensiones.***
- ***Hogar de acero y fundición***
- ***Salida humos Ø 18/22/25 cm superior***
- *Post-combustión*
- *Conexión con válvula y control de toma de aire externo*

EL ***Τζάκια καλοριφέρ ξύλου με επίπεδο τζάμι και κατασκευή από ενισχυμένο ατσάλι, κατάλληλα για ψήσιμο με υποδοχή για σούβλα. Κατάλληλα για εγκατάσταση με ανοιχτό ή κλειστό δοχείο διαστολής (CS) με ενσωματωμένη σερπαντίνα και βαλβίδα ασφαλείας, σε 3 εκδόσεις με διαφορετική ισχύ και διαστάσεις.***
- ***Εστία από χάλυβα και χυτοσίδηρο***
- ***Έξοδος καπνού Ø 18/22/25 cm επάνω***
- *Δευτερεύουσα καύση*
- *Ρακόρ με κλαπέτο και ντίζα για εισαγωγή εξωτερικού αέρα*

	kW	kW H_2O	m^3	cm Ø	cm
Bravio H 15	14,5	12,8	380	18	74x62x135 h
Bravio H 20	20	16,6	520	22	88x68x147 h
Bravio H 28	27,6	19,7	720	25	106x83x147 h



Bravio H 15 **Bravio H 20** **Bravio H 28**

Dati tecnici e altre dotazioni da pag. *81* | *Datos técnicos y otros equipamientos a partir de la pág. 81*
Dados técnicos e outros equipamentos a partir da página *81* | *Τεχνικά δεδομένα και άλλος εξοπλισμός ξεκινώντας από τη σελίδα 81*





Widro H 28 Evo
Widro H 28 Evo cs

IT **Termocamino a legna che produce acqua calda e consente di cucinare tramite spiedo optional. Disponibile per installazione a vaso aperto o vaso chiuso con una serpentina removibile in dotazione.**
- **Focolare in Ecokeram bianco**
- **Uscita fumi Ø 20 cm superiore**
- Post-combustione
- Portellone con apertura a saliscendi e a ribalta per facilitare la pulizia
- Guide di altà qualità scorrevoli e silenziose, ampio vetro senza profili per una spettacolare visione della fiamma
- Maniglia fissa o rimovibile
- Piedini con 4 ruote per un agevole spostamento
- Una volta rivestito e personalizzato, diventa un vero e proprio caminetto d'arredo

PT **Recuperador hidro a lenha que produz água quente e permite grelhar com espeto rotativo opcional. Disponível para instalação em vaso aberto ou vaso fechado com serpentina removível fornecida.**
- **Interior em Ecokeram branco**
- **Saída de fumos Ø 20 cm superior**
- Pós-combustão
- Porta de abertura vertical e basculante para facilitar a limpeza do vidro
- Guias de alta qualidade deslizantes e silenciosas, vidro de grandes dimensões sem perfis para uma vista espectacular da chama
- Puxador fixo ou removível
- Pés com 4 rodas para facilitar a movimentação
- Uma vez revestido e personalizado, torna-se uma verdadeira lareira decorativa

ES ***Termo-chimenea de leña que produce agua caliente y permite cocinar mediante soporte y conjunto asador opcional. Disponible para instalación en vaso abierto o en vaso cerrado con un serpentin extraíble incluido.***
- ***Hogar en Ecokeram blanco***
- ***Salida humos Ø 20 cm superior***
- *Post-combustión*
- *Puerta con apertura corredera y abatible para facilitar la limpieza*
- *Guías de alta calidad correderas y silenciosas, amplio cristal sin perfiles para una espectacular visión de la llama*
- *Maneta fija o removible*
- *Pies con 4 ruedas para facilitar la instalación*
- *Una vez revestido y personalizado, se convierte en una verdadera chimenea de diseño*

EL ***Τζάκι καλοριφέρ ξύλου για την παραγωγή ζεστού νερού, με δυνατότητα ψησίματος με τη σούβλα που παρέχεται προαιρετικά. Διαθέσιμο για εγκατάσταση με ανοιχτό ή κλειστό δοχείο διαστολής με μία αποσπώμενη σερπαντίνα στο βασικό εξοπλισμό.***
- ***Λευκή πυρίμαχη εστία***
- ***Έξοδος καπνού Ø 20 cm επάνω***
- *Δευτερεύουσα καύση*
- *Συρόμενη πόρτα και ανοιγόμενη με ανάκλιση για εύκολο καθαρισμό*
- *Αθόρυβοι και υψηλής ποιότητας οδηγοί κύλισης, μεγάλο τζάμι χωρίς προφίλ για μια εντυπωσιακή θέα της φωτιάς*
- *Το χερούλι μπορεί να είναι σταθερό ή αποσπώμενο, αναδεικνύοντας την εργονομία και το design*
- *Πόδια με 4 ρόδες για εύκολη μετακίνηση*
- *Μόλις επενδυθεί και εξατομικευτεί, γίνεται ένα πραγματικό διακοσμητικό τζάκι*



	kW	kW H2O	m³	cm Ø	cm
Widro H 28 Evo	28	18,2	730	20	103x72,5x165 h

Dati tecnici e altre dotazioni da pag. *81* | *Datos técnicos y otros equipamientos a partir de la pág. 81*
Dados técnicos e outros equipamentos a partir da página *81* | *Τεχνικά δεδομένα και άλλος εξοπλισμός ξεκινώντας από τη σελίδα 81*



IT **TECNOLOGIA**

ES ***TECNOLOGÍA***

PT **TECNOLOGIA**

EL ***ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ***





IT **BENCH 54 EVO | BENCH 65 EVO**

Un po' stufa, un po' caminetto, il fuoco diventa componibile.
Bench è la stufa-caminetto dal design innovativo: il caminetto "esce dagli schemi" con tutta la sua tridimensionalità e incontra la versatilità della stufa. Può essere collocata in ogni zona della casa, anche per separare due diversi ambienti e la canna fumaria diventa parte integrante del design. Disponibile in 2 potenze e dimensioni diverse, con focolare in Ecokeram bianco o nero.
Bench 54 Evo e 65 Evo hanno classe ambientale **5 stelle**, il più alto standard di efficienza in Italia.

ES ***Un poco estufa, un poco chimenea, el fuego se vuelve modular.***
Bench es la estufa-chimenea con un diseño innovador: la chimenea "sale de los esquemas" con toda su tridimensionalidad y encuentra la versatilidad de la estufa. Se puede colocar en cualquier zona de la casa, también para separar dos ambientes diferentes y el humero de la chimenea se convierte en una parte integral del diseño. Disponible en 2 potencias y tamaños diferentes, con hogar Ecokeram blanco o negro.

PT **Parte fogão, parte lareira, o fogo torna-se modular.**
Bench é o fogão-lareira com um design inovador: a lareira "sai da caixa" com toda a sua tridimensionalidade e vai ao encontro da versatilidade do fogão. Pode ser colocada em qualquer zona da casa, mesmo para separar duas divisões diferentes, e a chaminé torna-se parte integrante do design. Disponível em 2 potências e tamanhos diferentes, com caixa de fogo Ecokeram branca ou preta.

EL ***Εν μέρει σόμπα,εν μέρει τζάκι, η φωτιά γίνεται σπονδυλωτή.***
Το μοντέλο Bench είναι η σόμπα-τζάκι με καινοτόμο σχεδιασμό: το τζάκι "ξεφεύγει από τα συνηθισμένα" με όλη την τρισδιάστατη μορφή του και συναντά την ευελιξία της σόμπας. Μπορεί να τοποθετηθεί σε οποιονδήποτε χώρο του σπιτιού, επίσης για να χωρίσει δύο διαφορετικά δωμάτια και η καπνοδόχος γίνεται αναπόσπαστο μέρος του σχεδιασμού. Διατίθεται σε 2 διαφορετικές ισχύς και μεγέθη, με λευκό ή μαύρο εστία Ecokeram.



Moduli componibili | *Modules décomposables* | Módulos modulares | *Αρθρωτές ενότητες:*









A. cm 67(L)x50(P)x52(H) **B.** cm 120(L)x58(P)x35(H) **C.** cm 67(L)x51(P)x53(H). **E.** cm 88 (L)x58(P)x32,5(H)

IT **Bench 54 Evo** è componibile con 4 moduli.
Modulo A con panca 70: cm 67(L)x50(P)x52(H); **Modulo B con panca 120:** cm 120(L)x58(P)x35(H), installazione centrale o di lato (destro o sinistro). In entrambi i casi (Moduli A e B), la panca può essere utilizzata come vano porta-legna o come porta oggetti. **Modulo C con carrello 70:** cm 67(L)x51(P)x53(H). Questa pratica soluzione, con carrello porta legna estraibile su ruote, consente di trasportare comodamente la legna dal punto di stoccaggio alla stufa caminetto senza sporcare con trucioli o polvere la casa. **Modulo D supporto di montaggio per installazione a muro.**
Bench 65 Evo è componibile con 2 moduli.
Modulo B con panca 120: 120(L)x58(P)x35(H) cm; **Modulo E con panca 90:** 88(L)x58(P)x32,5(H) cm

ES ***Bench 54 Evo*** *é complementada com 4 tipos de módulos.*
Modulo A - bancada de 70: *cm 67(L)x50(P)x52(H);* ***Modulo B - bancada de 120:*** *cm 120(L) x58(P)x35(H), instalação central ou lateral (direita ou esquerda). A e B: tanto podem ser utilizadas como porta-lenhas ou como porta objetos.* ***Modulo C - bancada com carro 70:*** *cm 67(L)x51(P) x53(H). Esta solução, com um carrinho de lenha extraível amovível sobre rodas, permite transportar comodamente a lenha do local de armazenamento para o recuperador de calor sem sujar a casa com aparas ou pó.* ***Module D - kit para instalação suspensa.***
Bench 65 Evo *é complementada com 2 tipos de módulos.*
ModuloB-bancadade120:*120(L)x58(P)x35(H)cm;****ModuloE-bancadade90:****88(L)x58(P)x32,5(H)cm*

PT **Bench 54 Evo** é complementada com 4 tipos de módulos.
Modulo A - bancada de 70: cm 67(L)x50(P)x52(H); **Modulo B - bancada de 120:** cm 120(L) x58(P)x35(H), instalação central ou lateral (direita ou esquerda). A e B: tanto podem ser utilizadas como porta-lenhas ou como porta objetos. **Modulo C - bancada com carro 70:** cm 67(L)x51(P) x53(H). Esta solução, com um carrinho de lenha extraível amovível sobre rodas, permite transportar comodamente a lenha do local de armazenamento para o recuperador de calor sem sujar a casa com aparas ou pó. **Module D - kit para instalação suspensa.**
Bench 65 Evo é complementada com 2 tipos de módulos.
ModuloB-bancadade120:120(L)x58(P)x35(H)cm;**ModuloE-bancadade90:**88(L)x58(P)x32,5(H)cm

EL *H* **Bench 54 Evo** *αποτελείται από 4 ενότητες.*
Ενότητα Α με πάγκο 70: *67(L)x50(D)x52(H) cm;* ***Ενότητα Β με πάγκο 120:*** *120(L)x58(D)x35(H) cm κεντρική ή πλευρική (δεξιά ή αριστερή) εγκατάσταση. Οι πάγκοι των ενοτήτων Α και Β μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως αποθηκευτικός χώρος ή ως αποθηκευτικός χώρος.* ***Ενότητα C με ρόλει 70:*** *cm 67(L)x51(P)x53(H). Αυτή η πρακτική λύση, με αφαιρούμενο τροχήλατο φορέα ξύλου, σας επιτρέπει να μεταφέρετε τα ξύλα με ευκολία από το σημείο αποθήκευσης στη σόμπα.* ***Ενότητα D Κιτ για αναρτημένη εγκατάσταση.***
H **Bench 65 Evo** *αποτελείται από 2 ενότητες.* ***Ενότητα Β με πάγκο 120:*** *120(L)x58(P)x35(H) cm*
Ενότητα Ε με πάγκο 90: *88(L)x58(P)x32,5(H) cm.*



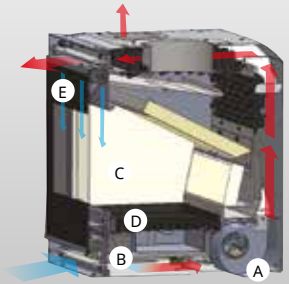




Maniglia fissa o rimovibile
Maneta fija o removible
Puxador removível
Αποσπώμενο χερούλι.



Centralina elettronica Touch
Centralita electrónica touch
Unidade de controlo eletrónico tátil
Ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου αφής



IT **Inserti FIREBOX | FIREPOCKET**

Ideali per recuperare vecchi caminetti aperti oppure realizzarne di nuovi. Tramite la combustione del legno, gli inserti a legna producono aria calda per riscaldare il locale di installazione e/o anche locali adiacenti (tramite appositi kit di canalizzazione); la circolazione dell'aria di riscaldamento può avvenire a convezione naturale o a ventilazione forzata. Per l'installazione di un caminetto nuovo, è disponibile il cavalletto regolabile in altezza.

ES ***Insertables FIREBOX | FIREPOCKET***

Ideales para recuperar viejas chimeneas abiertas o crear otras nuevas. Mediante la combustión de la leña, los insertables de leña producen aire caliente para calentar el local de instalación y/o incluso locales adyacentes (mediante kits de canalización); el aire de calefacción puede circular por convección natural o por ventilación forzada. Están disponibles en diferentes tamaños y estéticas, para satisfacer las diferentes necesidades de uso y estilo de vivienda. Para la instalación de una nueva chimenea, está disponible el soporte regulable en altura.

PT **Inseríveis GAMA FIREBOX | FIREPOCKET**

Ideais para recuperar lareiras antigas abertas ou criar novas. Através da combustão da lenha, os inseríveis a lenha produzem ar quente para aquecer o local de instalação e/ou até mesmo locais adjacentes (usando kits de tubagem especiais); a circulação do ar de aquecimento pode ocorrer por convecção natural ou por ventilação forçada. Para a instalação de uma nova lareira, está disponível um suporte regulável em altura.

EL ***κασετες FIREBOX | FIREPOCKET***

Είναι ιδανικές για αναβάθμιση τζακιών παλαιού τύπου ή για την κατασκευή νέων. Μέσω της καύσης του ξύλου, οι κασέτες παράγουν ζεστό αέρα για να ζεστάνουν το χώρο που βρίσκονται ή/και παρακείμενους χώρους (μέσω προαιρετικών κιτ αεραγωγών). Η διανομή του ζεστού αέρα γίνεται είτε με φυσικό ελκυσμό είτε με βεντιλατέρ. Για την εγκατάσταση ενός νέου τζακιού, διατίθεται η βάση ρυθμιζόμενου ύψους.

IT **GAMMA FIREBOX**

L'evoluzione della tradizione, con ventilatore integrato.
La versione ventilata (V) è equipaggiata con ventilatore centrifugo che può essere controllato tramite un pannello di controllo touch-screen. La versione a convezione naturale è ideale per riscaldare il locale di installazione ma può essere abbinato a moderne bocchette o kit di diffusione dell'aria (optional). Disponibili in 4 diverse potenze e dimensioni, con focolare in Ecokeram bianco o nero.

ES ***GAMA FIREBOX***

La evolución de la tradición, con ventilador integrado. *La versión ventilada (V) está equipada con un ventilador centrífugo que puede controlarse mediante un panel de control con pantalla táctil. La versión de convección natural es ideal para calentar la sala de instalación, pero puede combinarse con modernas rejillas de ventilación o kits de difusión de aire (opcional). Disponible en 4 potencias y tamaños diferentes, con hogar Ecokeram blanco o negro.*

PT **GAMA FIREBOX**

A evolução da tradição, com ventilador integrado. A versão ventilada (V) está equipada com um ventilador centrífugo que pode ser controlado através de um painel de controlo com ecrã tátil. A versão de convecção natural é ideal para aquecer a sala de instalação, mas pode ser combinada com saídas de ar modernas ou kits de difusão de ar (opcional). Disponível em 4 potências e tamanhos diferentes, com caixa de fogo Ecokeram branca ou preta.

EL ***ΣΕΙΡΑ FIREBOX***

Η εξέλιξη της παράδοσης, με ενσωματωμένο ανεμιστήρα.
αεριζόμενη έκδοση (V) είναι εξοπλισμένη με έναν φυγοκεντρικό ανεμιστήρα που μπορεί να ελεγχθεί μέσω ενός πίνακα ελέγχου με οθόνη αφής. Η έκδοση με φυσική συναγωγή είναι ιδανική για τη θέρμανση του χώρου εγκατάστασης, αλλά μπορεί να συνδυαστεί με σύγχρονους αεραγωγούς ή κιτ διάχυσης αέρα (προαιρετικά). Διατίθεται σε 4 διαφορετικές ισχύς και μεγέθη, με λευκό ή μαύρο εστία Ecokeram.

IT **Caratteristiche**

A - Ventilatore centrifugo integrato nella strutture (versione V).
B - Aria primaria e secondaria.
C - Focolare in Ecokeram bianco o nero.
D - Piano fuoco in ghisa.
E - Aria di pulizia vetro.

ES ***Características***

A *- Ventilador centrífugo integrado en la estructura (versión V).*
B *- Aire primario y secundario.*
C *- Hogar Ecokeram blanco o negro.*
D *- Hogar de hierro fundido.*
E *- Aire de limpieza del cristal.*

PT **Características**

A - Ventilador centrífugo integrado na estrutura (versão V).
B - Ar primário e secundário.
C - Caixa de fogo Ecokeram branca ou preta.
D - Lareira em ferro fundido.
E - Ar de limpeza do vidro.

EL ***Χαρακτηριστικά***

A *- Φυγοκεντρικός ανεμιστήρας ενσωματωμένος στη δομή (έκδοση V).*
B *- Πρωτογενής και δευτερογενής αέρας.*
C *- Θερμοθάλαμος Ecokeram λευκού ή μαύρου χρώματος.*
D *- Εστία από χυτοσίδηρο.*
E *- Αέρας καθαρισμού γυαλιού.*





IT **GAMMA FIREPOCKET**
Ampia visione della fiamma e ventilatore disattivabile, in una nuova gamma facile da installare. Ventilazione disattivabile per riscaldare a convezione naturale. Disponibili in 3 diverse potenze e dimensioni. Focolare in Ghisa o Vermiculite.

ES ***GAMA FIREPOCKET***
Amplia visión de la llama y ventilador desconectable; forma parte de una nueva gama de fácil instalación. *El ventilador desconectable permite la calefacción por convección natural. Disponible en tres potencias y tamaños diferentes. Cámara de combustión de hierro fundido o vermiculita.*

PT **GAMA FIREPOCKET**
Visão ampla da chama e ventilador que pode ser desligado, numa linha nova e de fácil instalação. A ventilação pode ser desligada para aquecimento por convecção natural. Disponível em três potências e tamanhos diferentes. Câmara de combustão em ferro fundido ou vermiculite.

EL ***ΣΕΙΡΑ FIREPOCKET***
Ευρεία θέα της φλόγας και ανεμιστήρας με δυνατότητα απενεργοποίησης, σε μια νέα σειρά που τοποθετείται εύκολα. *Ο εξαερισμός μπορεί να απενεργοποιηθεί για θέρμανση με φυσική μεταφορά. Διατίθεται σε τρεις διαφορετικές αποδόσεις ισχύος και μεγέθη. Θάλαμος καύσης από χυτοσίδηρο ή βερμικουλίτη.*



mod. 60 mod. 80 mod. 100

2 uscite aria calda canalizzabile per riscaldare l'ambiente di installazione
2 salidas de aire caliente canalizable para calentar el ambiente de instalación
2 saídas de ar quente canalizado para aquecer o ambiente onde a unidade está instalada
2 έξοδοι διοχέτευσης θερμού αέρα για τη θέρμανση του χώρου όπου είναι εγκατεστημένη η μονάδα.

Anta reversibile
Puerta reversibl
Porta reversível
Αναστρέψιμη πόρτα

Regolazione dell'aria per una fiamma modulabile
Regulación del aire para una llama modulable
Regulação da aria para uma fiamma modular
Ρύθμιση αέρα για φλόγα μεταβλητής έντασης

Ventilatore tangenziale disattivabile, per un calore più silenzioso, a convezione naturale
Ventilador tangencial desactivable, para un calor más silencioso, por convección natural
Ventilador tangencial desativável, para um aquecimento mais silencioso por convecção natural
Απενεργοποιούμενος εφαπτομενικός ανεμιστήρας, για πιο αθόρυβη θέρμανση με φυσική κυκλοφορία

Uscita fumi superiore, arretrata verso il fondo per adattarsi meglio al vecchio caminetto
Salida de humos superior, desplazada hacia el fondo para adaptarse mejor a la chimenea antigua
saída de fumos superior, recuado em direção à parte de trás para se ajustar melhor à lareira antiga
Έξοδος καυσαερίων στο επάνω μέρος, τοποθετημένη πιο πίσω για καλύτερη προσαρμογή σε υπάρχον τζάκι

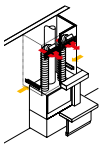
Maniglia fissa o rimovibile
Maneta fija o removible
Puxador removível
Αποσπώμενο χερούλι

Presa d'aria posteriore e inferiore
Toma de aire trasera e inferior
Entrada de ar traseira e inferior
Πίσω και χαμηλή εισαγωγή αέρα

KIT CANALIZZAZIONE | *KIT DE CANALIZACIÓN* | KIT DE CANALIZAÇÃO | *ΚΙΤ ΑΕΡΑΓΩΓΩΝ*

IT La gamma Edilkamin offre prodotti canalizzabili che consentono di diffondere aria calda in più stanze tramite kit optional, per il massimo comfort.
ES *La gama Edilkamin ofrece productos canalizables que permiten difundir aire caliente en más estancias mediante kit opcional, para el máximo confort.*
PT A gama Edilkamin possui equipamentos canalizáveis que permitem a difusão do ar quente para várias divisões através de kits opcionais, para máximo conforto.
EL *Η γκάμα Edilkamin προσφέρει προϊόντα με αεραγωγούς που μπορούν να διαχέουν το ζεστό αέρα σε περισσότερους χώρους χρησιμοποιώντας προαιρετικά κιτ, για μεγαλύτερη άνεση.*

Locale di installazione | *local de instalación* | local de instalação | *χώρος τζακιού*
2 uscite aria | *2 Salida aire* | 2 Saída de ar | *2 εξοδοι αερα*

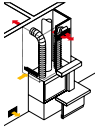


KIT UNO
Firebox Evo
Firepocket
Firepocket Evo



KIT UNO/BIS
Blokk 70 Evo, Blokk 90 Evo,
Windo 70 Evo, Windo 90 Evo,
Windo2 75 Evo,
Windo2 95 Evo, Windo3 50,
Windo3 85 Evo,
Windo 100 Evo, Windo 120.

Locale di installazione +1 locale ADIACENTE | l*ocal de instalación +1 local ADYACENTE* |
local de instalação +1 local ADJACENTE | *χώρος τζακιού +1 παρακείμενος χώρος*
2 uscite aria | *2 Salida aire* | 2 Saída de ar | *2 εξοδοι αερα*



KIT DUE
Firebox Evo
Firepocket
Firepocket Evo

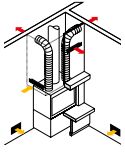


KIT DUE/BIS
Blokk 70 Evo, Blokk
90 Evo, Windo 70 Evo,
Windo 90 Evo, Windo
100 Evo, Windo 120.



KIT SEI/bis
Windo2 50.
1 uscita aria |
1 salida aire|
1 Saída de ar|
1 έξοδος αερα

Locale di installazione +2 locali ADIACENTI| *local de instalación + 2 locales ADYACENTES* |
local de instalação + 2 locais ADJACENTES | *χώρος τζακιού+2 παρακείμενοι χώροι*
2 uscite aria | *2 Salida aire* | 2 Saída de ar | *2 εξοδοι αερα*



KIT TRE
Firebox Evo
Firepocket
Firepocket Evo



KIT TRE/BIS
Blokk 70 Evo, Blokk 90 Evo,
Windo 70 Evo, Windo 90 Evo,
Windo 100 Evo, Windo 120.



KIT QUATTRO/BIS
Blokk 70 Evo, Blokk 90 Evo,
Windo 70 Evo, Windo 90 Evo,
Windo2 75 Evo, Windo2 95 Evo,
Windo3 50, Windo3 85 Evo,
Windo 100 Evo, Windo 120.



KIT CINQUE/BIS
Blokk 70 Evo, Blokk 90 Evo,
Windo 70 Evo, Windo 90 Evo,
Windo2 75 Evo, Windo2 95 Evo,
Windo3 50, Windo3 85 Evo,
Windo 100 Evo, Windo 120.



IT Un tocco di design: le bocchette di diffusione aria calda in 5 modelli, anche direzionabili, ventilate o con illuminazione incorporata. | ES *Un toque de diseño: Las bocas de difusión aire caliente en 5 modelos, también direccionables, ventiladas o con iluminación incorporada.* | PT Um toque de design: 5 modelos de grelhas de saida de ar quente; ventiladas, direcionais, ou com iluminação embutida. | EL *Μια πινελιά στο design: 5 μοντέλα περσίδων ζεστού αέρα, με δυνατότητα επιλογής κατεύθυνσης, με ενσωματωμένο βεντιλατέρ ή με φωτισμό.*

IT **Bocchette di canalizzazione,** per diffondere aria calda nell'abitazione
ES ***Bocas de canalización,*** *para la difusión del aire caliente en la vivienda*
PT **Grelhas ar quente,** para difundir ar quente na casa
EL ***Περσιδες αεραγωγων,*** *για τη διανομή του θερμού αέρα στην κατοικία*



Basic V * cm 20 x 20 h
Split | Split V* cm 20 x 20 h
Sharp | Sharp V* cm 20 x 20 h
Bent | Bent V* cm 20 x 21,5 h
Origami | Origami V* cm 20 x 20 h

*con ventilatore integrato | *con ventilador integrado* | com ventilador integrado | *με βεντιλατέρ ενσωματωμένο*

Split | Split V*| Bent | Bent V*: con luce | *con luz* | com luz| *με φως*

IT **Bocchette di compensazione**, per la circolazione dell'aria calda nella controcappa
ES ***Bocas de canalización,*** *para la circulación del aire caliente en la contracampana*
PT **Bocas de compensação,** para a circulação de ar quente na coifa
EL ***Περσιδες αναπληρωσης,*** *α την κυκλοφορία του αέρα αναπλήρωσης στη φούσκα*

Tratto Punto





Label

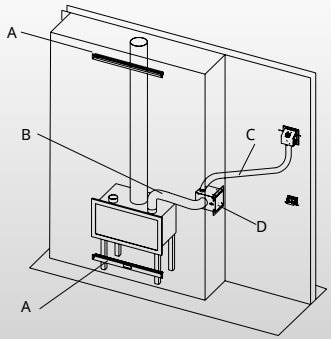


cm 60 x 7 h

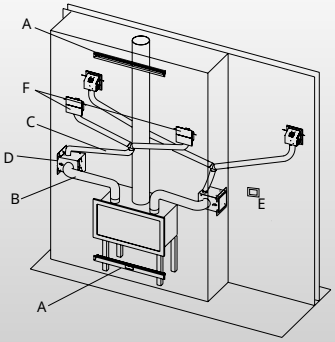


cm 90 x 7 h





Kit air diffuser "CON 1 VENTILATORE"
Kit air diffuser "CON 1 UD TURBINA"
Kit air diffuser "COM 1 VENTILADOR"
Kit air diffuser " 1 ΒΕΝΤΙΛΑΤΕΡ"



Kit air diffuser "CON 2 VENTILATORI"
Kit air diffuser "CON 2 UD TURBINAS"
Kit air diffuser "COM 2 VENTILADORES"
Kit air diffuser " 2 ΒΕΝΤΙΛΑΤΕΡ"

AIR DIFFUSER

IT **Calore e luce regolabili per un comfort su misura**

Per i focolari e le stufe a legna, Edilkamin mette a disposizione il kit Air Diffuser che grazie a una centralina elettronica gestita tramite radiocomando, consente di regolare la ventilazione dell'aria calda e l'intensità dell'illuminazione, creando l'atmosfera perfetta. Il kit Air Diffuser gestisce fino a 2 ventilatori: ogni ventilatore può canalizzare l'aria calda fino a un massimo di 8 metri (con una singola canalizzazione) oppure 4 metri (due canalizzazioni). Una centralina aggiuntiva consente di gestire 2 ventilatori indipendentemente, per un comfort su misura.

ES ***Calor y luz regulables para un confort a medida***

Para las chimeneas y estufas de leña, Edilkamin pone a disposición el kit air diffuser, que gracias a una centralita electrónica gestionada por mando a distancia permite regular la ventilación del aire caliente y la intensidad de la iluminación, creando la atmósfera perfecta. El kit air diffuser gestiona hasta 2 ventiladores: cada ventilador puede canalizar el aire caliente hasta un máximo de 8 metros(con una sola canalización) o 4 metros (dos canalizaciones).

PT **Calor e luz reguláveis para um conforto à medida**

Para os recuperadores e salamandras a lenha, a Edilkamin coloca à disposição o kit Air Diffuser que, através a uma centralina eletrónica gerida através de radiocomando, permite regular a ventilação do ar quente e a intensidade da iluminação, criando a atmosfera perfeita.
O kit Air Diffuser gere até 2 ventiladores: cada ventilador pode canalizar o ar quente até um máximo de 8 metros (com uma única canalização) ou 4 metros (duas canalizações).

EL ***Ρυθμιζόμενη θερμοκρασία και φωτισμός για εξατομικευμένη άνεση***

Για τα τζάκια και τις σόμπες με ξύλα, η Edilkamin διαθέτει το κιτ air diffuser. Χάρη στον ηλεκτρονικό πίνακα με τηλεχειρισμό, μπορούμε να ρυθμίσουμε την ισχύ του βεντιλατέρ ζεστού αέρα και την ένταση φωτισμού, δημιουργώντας την ιδανική ατμόσφαιρα. Το κιτ air diffuser επιτρέπει τη διαχείριση έως και 2 βεντιλατέρ: κάθε ανεμιστήρας μπορεί να διοχετεύσει τον ζεστό αέρα σε μέγιστη απόσταση 8 μέτρων (με ένα αεραγωγό) ή 4 μέτρων (με δύο αεραγωγούς).

A Bocchetta di compensazione
B Tubo di alluminio Ø 100 mm
C Tubo di alluminio Ø 60 mm
D Ventilatore
E Centralina
F Bocchetta

A *Bocas de compensación*
B *Tubo de aluminio Ø 100 mm*
C *Tubo de aluminio Ø 60 mm*
D *Turbina*
E *Centralita*
F *Reja*

A Grelha de compensação
B Tubo de alumínio Ø 100 mm
C Tubo de alumínio Ø 60 mm
D Ventilador
E Unidade de controle
F Grelha

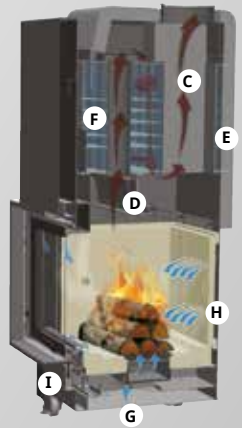
A *Περσίδα αναπλήρωσης*
B *Σπιράλ αλουμινίου Ø 100 mm*
C *Σπιράλ αλουμινίου Ø 60 mm*
D *Βεντιλατέρ*
E *Ηλεκτρονικός πίνακας*
F *Περσίδα*











IT
Termocamini WIDRO H 28 EVO | WIDRO H 28 EVO CS

Acqua calda per tutta la casa.
Alimentano l'impianto di riscaldamento di tutta la casa, regalando l'emozione di un vero e proprio caminetto d'atmosfera.
SCORREVOLEZZA E SILENZIOSITÀ DEL PORTELLONE SALISCENDI Le guide di alta qualità consentono lo scorrimento fluido del portellone. In chiusura, il portellone rientra leggermente con un movimento morbido e automatico, senza sforzo.
DESIGN ESSENZIALE ED ELEGANTE L'ampio vetro senza profili offre una spettacolare visione della fiamma.
FACILITÀ D'USO La maniglia può essere fissa oppure asportabile (manofredda), privilegiando la linearità del design. Per agevolare la pulizia del vetro, il portellone si apre anche a ribalta.
(A) FIAMMA PERSONALIZZABILE Il portellone molto stabile e la chiusura rientrante offrono una regolazione efficace della combustione, regalando l'esperienza di una fiamma più luminosa e di carattere oppure lieve e d'atmosfera.
(B) GRUPPO SPIEDO (optional)

ES
Termochimenea WIDRO H 28 EVO | WIDRO H 28 EVO CS

Agua caliente para toda la casa.
DESLIZAMIENTO Y SILENCIOSIDAD DEL PORTON ABATIBLE *Las guías de alta calidad permiten el deslizamiento fluído del portón. Cerrado, el portón entra ligeramente con un mobimiento suave y automático, sin esfuerzo.*
DISEÑO ESENCIAL Y ELEGANTE *El amplio cristal sin perfiles ofrece una espectacular visión de la llama.*
DE FACIL USO *La maneta puede ser fija o removible (manofría), privilegiando la linea del diseño.Para agilizar la limpieza del cristal, el portón se abre también en forma abatible.*
(A) LLAMA PERSONALIZABLE *El portón, muy estable de cierre retractil, ofrece una regulación eficaz de la comubistión, regalando la experiencia de una llama a su medida: más luminosa y con caracter o bien suave y de ambiente.*
(B) CONJUNTO ASADOR (opcional)

PT
Recuperador água a lenha WIDRO H 28 EVO | WIDRO H 28 EVO CS

Agua quente para toda a casa.
SUAVIDADE E SILÊNCIO DA PORTA DE GUILHOTINA As guías de alta qualidade permitem o deslizamento fluído da porta. Ao fechar, a porta entra ligeramente com um movimento suave e automático, sem esforço.
DESIGN ESSENCIAL E ELEGANTE O vidro amplo sem perfis proporciona uma espectacular visão do fogo.
FÁCIL DE USAR O puxador pode ser fixo ou removível (mão-fria), privilegiando a linearidade do design. Para facilitar a limpeza do vidro, a porta também se abre de forma abatível.
(A) CHAMA PERSONALIZADA A porta muito estável e o fecho retráctil permite uma regulação eficaz da combustão, proporcionando a experiência de uma chama ao seu gosto: mais brilhante e com carácter ou suave e ambiental.
(B) CONJUNTO ESPETO (opcional)

EL
Τζάκι καλοριφέρ ξύλου WIDRO H 28 EVO | WIDRO H 28 EVO CS

ζεστό νερό για όλο το σπίτι.
ΑΠΑΛΗ ΚΑΙ ΑΘΟΡΥΒΗ ΟΛΙΣΘΗΣΗ ΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ *Οι υψηλής ποιότητας οδηγοί πετυχαίνουν την ομαλή ολίσθηση της πόρτας. Η πόρτα κατά το κλείσιμο μετακινείται ελαφρά προς το εσωτερικό, φυσικά και αυτόματα, χωρίς δυσκολία.*
ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΟΣ ΚΑΙ ΚΟΜΨΟΣ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ *Το μεγάλο τζάμι χωρίς προφίλ προσφέρει μία εντυπωσιακή θέα της φωτιάς.*
ΕΥΚΟΛΙΑ ΣΤΗ ΧΡΗΣΗ *Το χερούλι μπορεί να είναι αποσπώμενο ή σταθερό (κλειδί), αναδεικνύοντας τον γραμμικό σχεδιασμό. Για μεγαλύτερη ευκολία στον καθαρισμό του τζαμιού, η πόρτα μπορεί να ανοιχτεί και με ανάκλιση.*
(A) ΦΛΟΓΑ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ *Η σταθερότητα της πόρτας και ο τρόπος κλεισίματος προς το εσωτερικό προσφέρουν έναν αποτελεσματικό έλεγχο της καύσης και την εμπειρία της φωτιάς όπως ακριβώς σας αρέσει: Πιο φωτεινή και έντονη ή απαλή και ατμοσφαιρική.*
(B) ΣΟΥΒΛΑ (προαιρετικά)

IT
FUNZIONAMENTO

Il by-pass fumi **(D)** per agevolare l'avvio della combustione e far fluire i fumi nella canna fumaria. Percorso fumi **(C),** riscaldando l'acqua nell'intercapedine **(E)** e negli scambiatori **(F). (G)** Aria primaria **(H)** Aria di post-combustione **(I)** Cassetto cenere

ES
FUNCIONAMIENTO

*By-pass de humos **(D)** para agilizar el arranque de la combustión y hacer fluir los humos en el conducto de humos. Los humos **(C)** calentando el agua en la cámara **(E)** y en los intercambiadores **(F). (G)** Aire primario. **(H)** Aire de post-combustión. **(I)** Cajón de cenizas.*

PT
FUNCIONAMENTO

By-pass de fumos **(D)** para facilitar o inicio da combustão e fazer fluir os fumos na conduta de fumos. Os fumos **(C)**aquecendo a água na câmara **(E)** e nos permutadores **(F). (G)** Ar primário. **(H)** Ar de pós-combustão **(I)** Gaveta de cinzas.

EL
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

*By-pass καπνού **(D)** για πιο εύκολο άναμμα και τη διοχέτευση του καπνού στην καμινάδα. Κλείνοντας το κλαπέτο μετά το άναμμα, ο καπνός αλλάζει διαδρομή **(C)** ζεσταίνοντας το νερό στο διάκενο **(E)** και στα τούμπα **(F). (G)** Αέρας καύσης. **(H)** Αέρας δευτερεύουσας καύσης. **(I)** Συρτάρι καύσης.*



IT KIT IDRAULICI PER TERMOPRODOTTI | ES *KIT HIDRÁULICO PARA TERMO-PRODUCTOS* | PT KIT HIDRÁULICO PARA PRODUTOS HIDRO | EL *ΥΔΑΥΛΙΚΑ ΚΙΤ ΓΙΑ ΤΖΑΚΙΑ ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ*

IT **VASO CHIUSO** | ES ***VASO CERRADO*** | PT **VASO FECHADO** | EL ***ΚΛΕΙΣΤΟ ΔΟΧΕΙΟ***



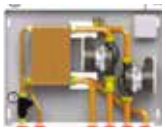
KIT W: Widro H 28 Evo_Widro H 28 Evo CS, Bravio H 15_20_28

IT Per installazione abbinato a caldaia a gas senza produzione acqua sanitaria; comprensivo di circolatore per il circuito secondario.

ES *Para la instalación combinado con caldera de gas sin producción agua sanitaria; incluye circulador para el circuito secundario.*

PT Para instalação combinado com caldeira a gás sem produção de água quente sanitária; incluindo circulador para o circuito secundário.

EL *Για εγκατάσταση τζακιού καλοριφέρ ξύλου σε συνδυασμό με άλλο λέβητα, χωρίς παραγωγή ζεστού νερού χρήσης. Περιλαμβάνει κυκλοφορητή για το δευτερεύον κύκλωμα.*



KIT WW: Widro H 28 Evo_Widro H 28 Evo CS, Bravio H 15_20_28

IT Per installazione abbinato a caldaia a gas con produzione acqua sanitaria; comprensivo di circolatore per il circuito secondario.

ES *Para la instalación combinado con caldera de gas con producción agua sanitaria; incluye un circulador para el circuito secundario.*

PT Para instalação combinado com caldeira a gás com produção de água quente sanitária; incluindo circulador para o circuito secundário.

EL *Για εγκατάσταση τζακιού καλοριφέρ ξύλου σε συνδυασμό με άλλο λέβητα, με παραγωγή ζεστού νερού χρήσης. Περιλαμβάνει κυκλοφορητή για το δευτερεύον κύκλωμα.*



KIT MULTI: Widro H 28 Evo CS, Bravio H 15_20_28 CS

IT Per installazione unica fonte di calore. Adatto alla produzione di acqua calda sanitaria con accumulo. Con valvola termostatica anticondensa 55°.

ES *para la instalación única fuente de calor. Adecuado para la producción de agua caliente sanitaria con acumulación.*

PT Para instalação de fonte de calor única. Adequado para produção de água quente sanitária com acumulação.

EL *Για εγκατάσταση με μία πηγή θερμότητας. Κατάλληλο για παραγωγή ζεστού νερού χρήσης με αποθήκευση.*



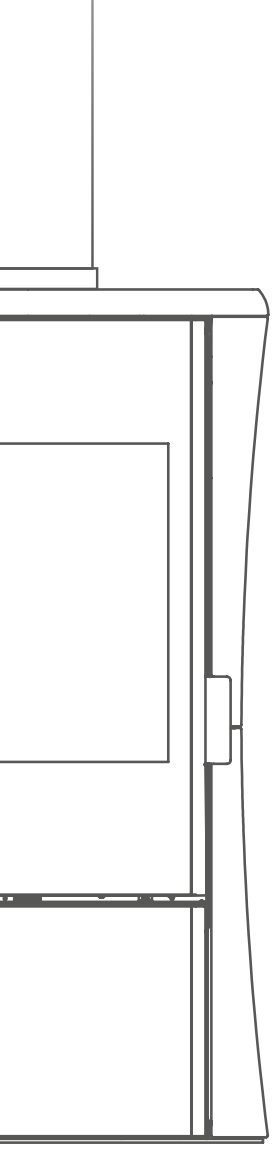
KIT MULTI 45°: Widro H 28 Evo CS, Bravio H 15_20_28 CS

IT Per installazione unica fonte di calore. Adatto alla produzione di acqua calda sanitaria con accumulo. Con valvola termostatica anticondensa 45°.

ES *para la instalación única fuente de calor. Adecuado para la producción de agua caliente sanitaria con acumulación.*

PT Para instalação de fonte de calor única. Adequado para produção de água quente sanitária com acumulação.

EL *Για εγκατάσταση με μία πηγή θερμότητας. Κατάλληλο για παραγωγή ζεστού νερού χρήσης με αποθήκευση.*



IT **DATI TECNICI**

ES **DATOS TÉCNICOS**

PT **DADOS TÉCNICOS**

EL **ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ**

5 Body

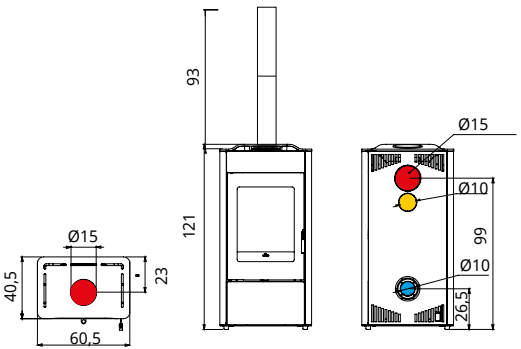


N

V optional

kW	Kg/h	%	m³	Kg	
10,1	2,5	87,3	265	140/160	V 38x17x39

cm Ø	cm	CONTO TÉRMICO	A+	PP	
15 F	60,5x40,5x121			8	



Ceramica
Cerámica
Cerâmica
Κεραμικό

Acciaio
Acero
Aço
Ατσάλι

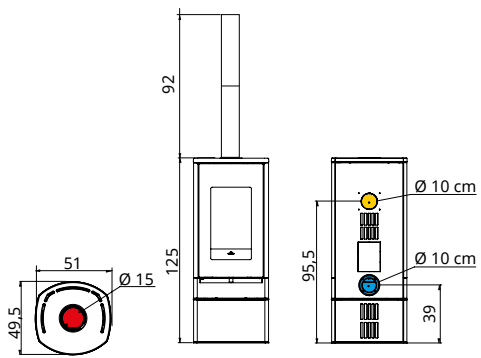
4 Code Int** / 5 Code Evo2*



N

kW	Kg/h	%	m³	Kg	
6,4 8,2	1,8 2	78,8 89,9	165 215	168 168	V 29x23x39

cm Ø	cm	CONTO TÉRMICO	A	A+	PP	
15 F	51x49,5x125		•	--	--	
15 F	51x49,5x125		--	•	5	



Acciaio
Acero
Aço
Ατσάλι

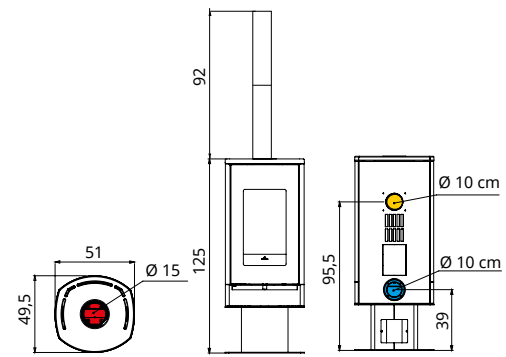
4 Code J Int** / 5 Code J Evo2*



N

kW	Kg/h	%	m³	Kg	
6,4 8,2	1,8 2	78,8 89,9	165 215	152 152	V 29x23x39

cm Ø	cm	CONTO TÉRMICO	A	A+	PP	
15 F	51x49,5x125		•	--	--	
15 F	51x49,5x125		--	•	5	



Acciaio
Acero
Aço
Ατσάλι

* solo mercato Italia
** for Spanish, Portuguese and Greek markets only

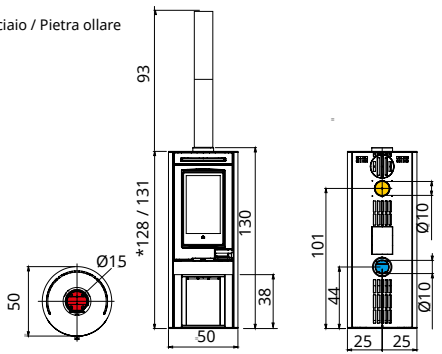
4 Tally Int | Tally GL Int**
5 Tally Evo2 | Tally GL Evo2*



kW	Kg/h	%	m³	Kg		
6,4	1,8	78,8	165	*171/245		V
8,2	2	89,9	215	*158/246		29x23x39

cm Ø	cm	CONTO TERMICO			
15 F ↑	50x50x128/131	•	--	--
15 F ↑	50x50x128/131	--	•	5

*Acciaio / Pietra ollare





Pietra ollare
Piedra natural
Pedra natural
Φυσική πέτρα

Acciaio
Acero
Aço
Ατσάλι

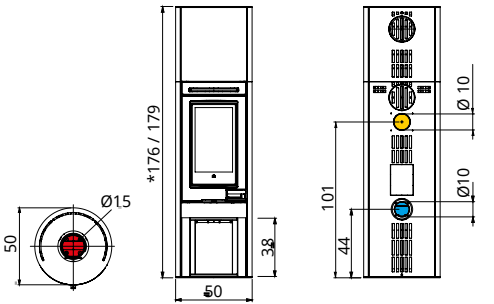
4 Tally Int | Tally GL Int**
5 Tally Evo2 | Tally GL Evo2*



kW	Kg/h	%	m³	Kg	Kg		
6,4	1,8	78,8	165	*178/274	+40		V
8,2	2	89,9	215	*178/274	(accumulo)		29x23x39

cm Ø	cm	CONTO TERMICO			
15 F ↑	50x50x176/179	•	--	--
15 F ↑	50x50x176/179	--	•	5

*Acciaio / Pietra ollare





Pietra ollare
Piedra natural
Pedra natural
Φυσική πέτρα



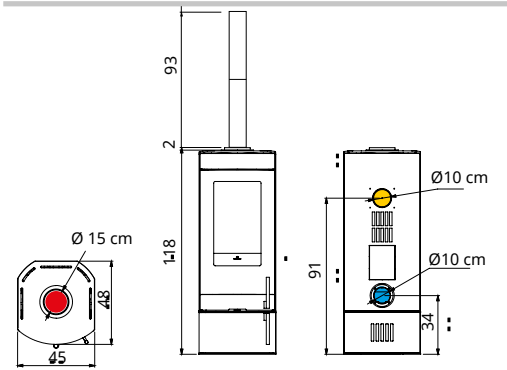
Acciaio
Acero
Aço
Ατσάλι

5 Polo Evo2



kW	Kg/h	%	m³	Kg	
8,2	2	89,9	215	170	V
					29x23x39

cm Ø	cm	CONTO TERMICO		
15 F ↑	45x48x120			5



Acciaio
Acero
Aço
Ατσάλι

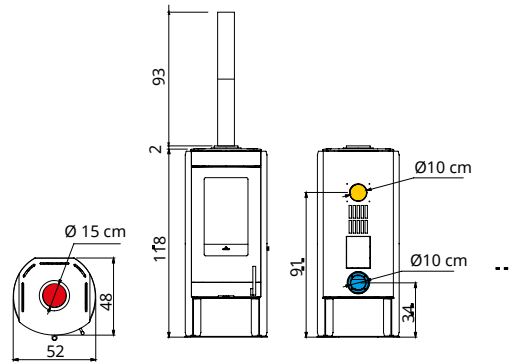
* solo mercato Italia ** for Spanish, Portuguese and Greek markets only

Polo Open Evo2



kW	Kg/h	%	m³	Kg	
8,2	2	89,9	215	158	V 29x23x39

cm Ø	cm	CONTO TÉRMICO	A+	PP	
15 F	52x48x120			5	



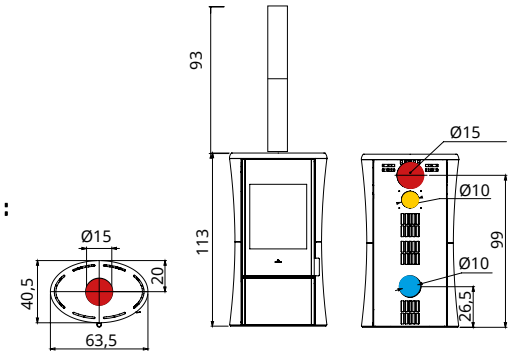
Pietra ollare
Piedra natural
Pedra natural
Φυσική πέτρα

Klass



kW	Kg/h	%	m³	Kg	
10,1	2,5	87,3	265	135	V 38x17x39

cm Ø	cm	CONTO TÉRMICO	A+	PP	
15 F	63,5x40,5x113			8	



Ceramica
Cerámica
Cerâmica
Κεραμικό

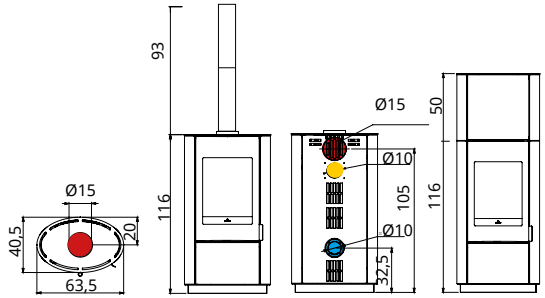
Acciaio
Acero
Aço
Ατσάλι

Krio



kW	Kg/h	%	m³	Kg	Kg	
10,1	2,5	87,3	265	130 140 (serie S)	225 (accumulo)	V 38x17x39

cm Ø	cm	CONTO TÉRMICO	A+	PP	
15 F	63,5x40,5x116 +50h (serie S)			8	



Acciaio
Acero
Aço
Ατσάλι

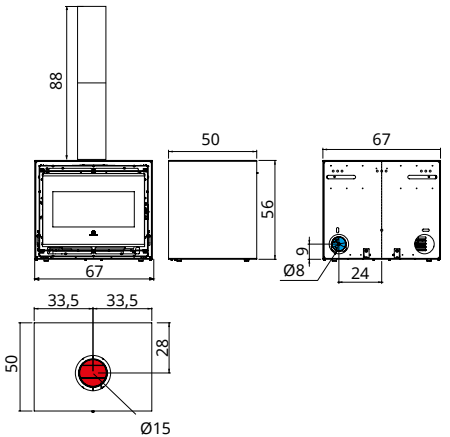
Bench 54 Evo



kW	Kg/h	%	m³	Kg	
9,5	2,4	87,4	250	159	G-E 49,5x24x25,5

cm Ø	cm			
15 F	67x50x56			10

Vetro | Cristal | Vidro | Γυαλί
cm 58x39 h



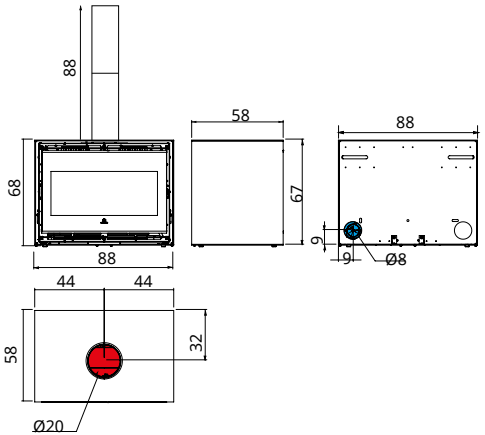
Bench 65 Evo



kW	Kg/h	%	m³	Kg	
13,2	3,2	89,5	345	240	G-E 71x34,5x35,5

cm Ø	cm			
20 F	88x58x68			10

Vetro | Cristal | Vidro | Γυαλί
cm 79x50 h



Firebox 49 Evo
Firebox 49 Evo L/R

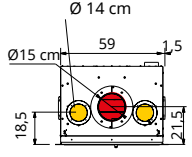




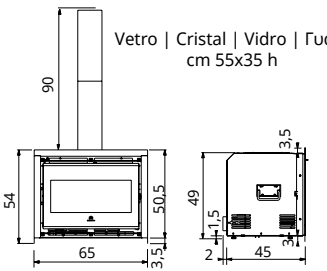
kW	Kg/h	%	m³	Kg	
9,6 9,6	2,4 2,4	85,3 85,3	250 250	120 116	G-E 46x28x22/12

cm Ø	cm			
15 F 15 F	59x45x49 59x45x49			15 15

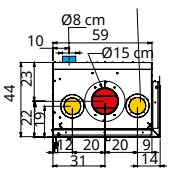
Ø 10 cm - kit air diffuser
Ø 14 cm



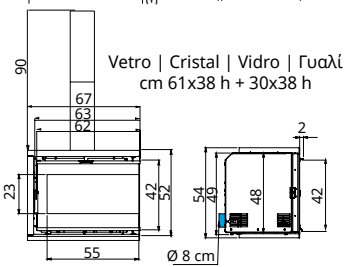
Vetro | Cristal | Vidro | Γυαλί
cm 55x35 h



Ø 10 cm - kit air diffuser
Ø 14 cm



Vetro | Cristal | Vidro | Γυαλί
cm 61x38 h + 30x38 h



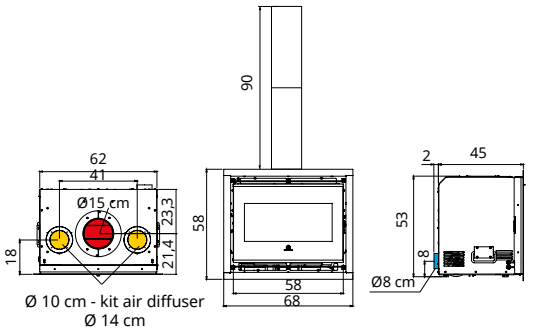
Firebox 54 Evo2



kW	Kg/h	%	m³	Kg	G-E
9,5	2,4	87,4	250	126	49,5x24x25,5

cm Ø	cm	CONTO TERMICO	A+	PP	
15 F	62x45x53			10	

Vetro | Cristal | Vidro | Γυαλί
cm 58x39 h



Firebox 60 Evo2
Firebox 60 Evo2 L/R

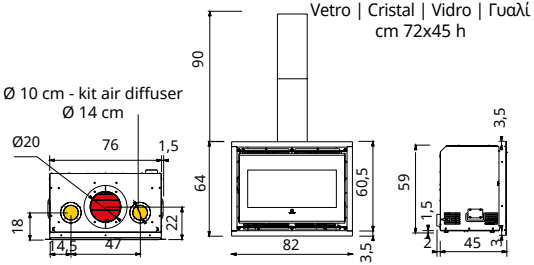

Firebox 60 Evo2


Firebox 60 Evo2 L

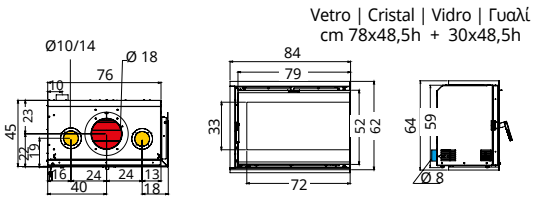
kW	Kg/h	%	m³	Kg	G-E
12	3	87,4	315	158	63x25x30
12	3	87,4	315	158	60x29x26/32

cm Ø	cm	CONTO TERMICO	A+	PP	
20 F	76x45x59			10	
18 F	76x45x59			10	

Vetro | Cristal | Vidro | Γυαλί
cm 72x45 h



Vetro | Cristal | Vidro | Γυαλί
cm 78x48,5h + 30x48,5h



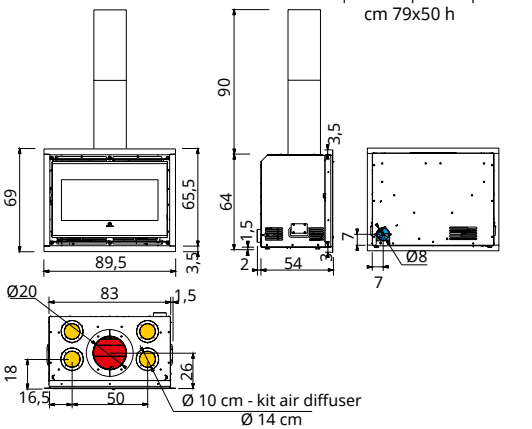
Firebox 65 Evo2



kW	Kg/h	%	m³	Kg	G-E
13,2	3,2	89,5	345	176	71x34,5x35,5

cm Ø	cm	CONTO TERMICO	A+	PP	
20 F	83x54x64			10	

Vetro | Cristal | Vidro | Γυαλί
cm 79x50 h



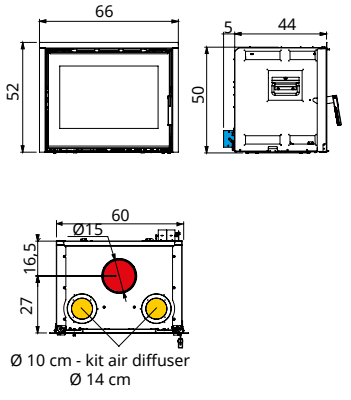
4★ Firepocket 60
5★ Firepocket 60 Evo



kW	Kg/h	%	m³	Kg	
5,9 7	1,5 1,7	83,6 90,5	155 180	100 100	G-V 50x25/30x22,5/32h

cm Ø	cm	CONTO TERMICO	A+	PP	
15 F 15 F	60x44x50 60x44x50	-- (Evo)		10 10	

Vetro | Cristal | Vidro | Γυαλί
cm 57,5x45 h



Ø 10 cm - kit air diffuser
Ø 14 cm

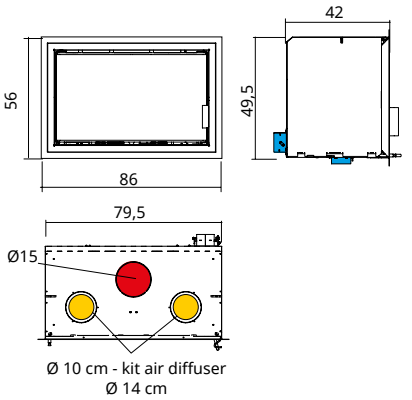
4★ Firepocket 80
5★ Firepocket 80 Evo



kW	Kg/h	%	m³	Kg	
7 7,5	2 1,9	77 87,2	180 195	160 160	G-V 70x25/30x22,5/32h

cm Ø	cm	CONTO TERMICO	A+	PP	
15 F 15 F	79,5x42x49,5 79,5x42x49,5	-- (Evo)		10 10	

Vetro | Cristal | Vidro | Γυαλί
cm 77,5x45 h



Ø 10 cm - kit air diffuser
Ø 14 cm

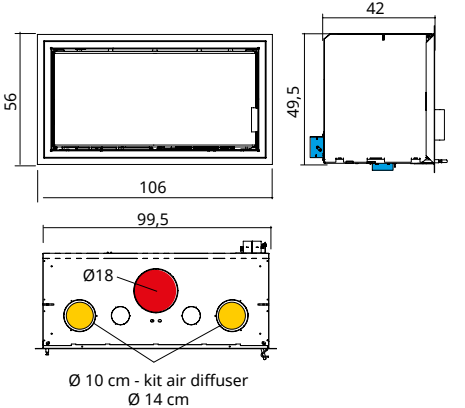
4★ Firepocket 100
5★ Firepocket 100 Evo



kW	Kg/h	%	m³	Kg	
8,1 8,5	2,3 2,1	77 87,2	210 220	180 180	G-V 90x25/30x22,5/32h

cm Ø	cm	CONTO TERMICO	A+	PP	
18 F 18 F	99,5x42x49,5 99,5x42x49,5	-- (Evo)		8 10	

Vetro | Cristal | Vidro | Γυαλί
cm 97,5x45 h



Ø 10 cm - kit air diffuser
Ø 14 cm

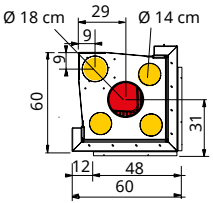
Windo2 50

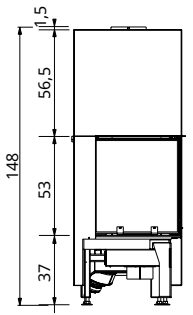


kW	Kg/h	%	m³	Kg	
12,2	3,4	78	320	231	E 40x40x49

cm Ø	cm		
18 F ↑	60x60x148		18

Vetro | Cristal | Vidro | Γυαλί
cm 44x50 h +44x50 h





Windo2 75 Evo
Windo2 95 Evo

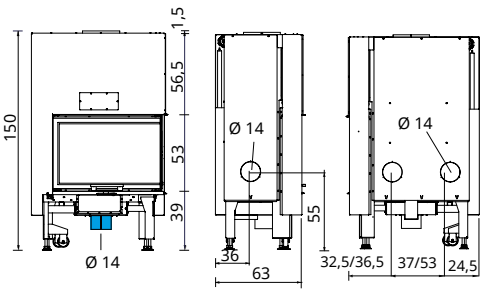


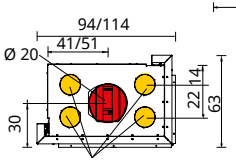


kW	Kg/h	%	m³	Kg	
14,3 15	3,5 3,7	88,5 87,2	375 390	336 380	E 67x36x44 87x36x44

cm Ø	cm			
20 F ↑ 20 F ↑	94x63x150 114x63x150			8 10

Vetro | Cristal | Vidro | Γυαλί
Windo2 75 Evo : cm 75x51 h +44,5x51 h
Windo2 95 Evo : cm 95x51 h +44,5x51 h





Ø 10 cm - kit air diffuser
Ø 14 cm

Windo 3 50
Windo3 85 Evo

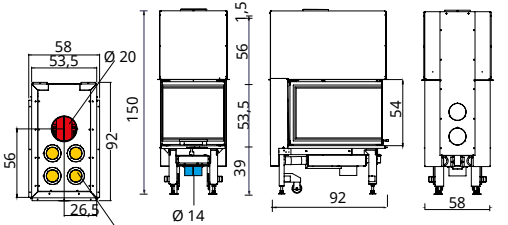




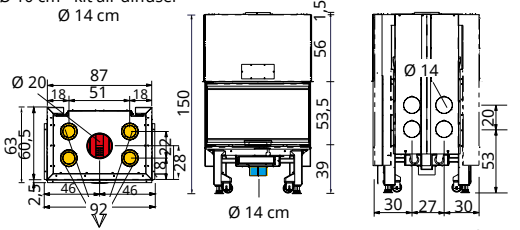
kW	Kg/h	%	m³	Kg	
13,2 14,3	3,6 3,5	79,4 88,5	345 375	348 350	E 38x70x51 69x36x43

cm Ø	cm				
20 F ↑ 20 F ↑	58x92x150 92x63x150	--- (Evo)		(Evo)	16 8

Vetro | Cristal | Vidro | Γυαλί: cm 75x51 h +50x51 h + 75x51 h



Ø 10 cm - kit air diffuser
Ø 14 cm



Ø 10 cm - kit air diffuser
Ø 14 cm

Vetro | Cristal | Vidro | Γυαλί
cm 43x51 h +85x51 h + 43x51 h

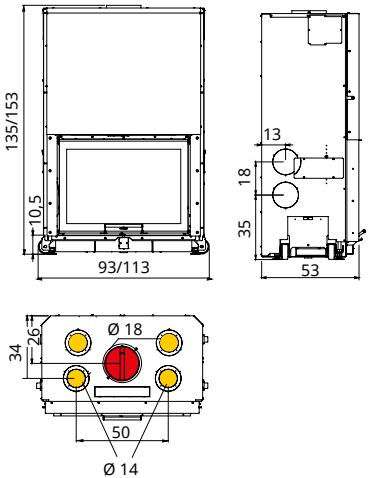
Windo 70 Evo
Windo 90 Evo



kW	Kg/h	%	m³	Kg	
14,3 17,9	3,5 4,6	88,5 85,5	375 465	294 372	E 64,5x31x45 84,5x31x61

cm Ø	cm	CONTO TÉRMICO	A+	PP
18 F ↑ 18 F ↑	93x53x135 113x53x153			8 19

Vetro | Cristal | Vidro | Γυαλί
Windo 70 Evo : cm 70x51 h
Windo 90 Evo : cm 90x67 h



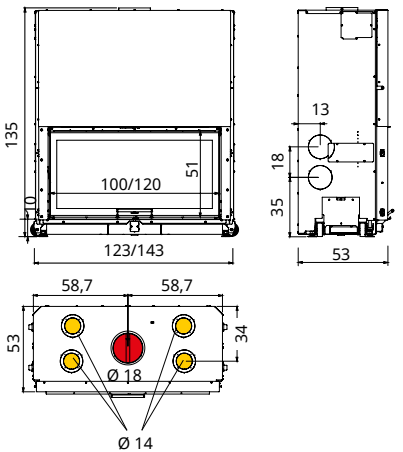
Windo 100 Evo
Windo 120



kW	Kg/h	%	m³	Kg	
15 19,2	3,7 5,3	87,2 78,2	390 500	363 399	E 94x31x45 114x31x45

cm Ø	cm	CONTO TÉRMICO	A+	A	PP
18 F ↑ 18 F ↑	123x53x135 143x53x135	(Evo) ---	(Evo)		10 15

Vetro | Cristal | Vidro | Γυαλί
Windo 100 Evo : cm 100x51 h
Windo 120: cm 120x51 h



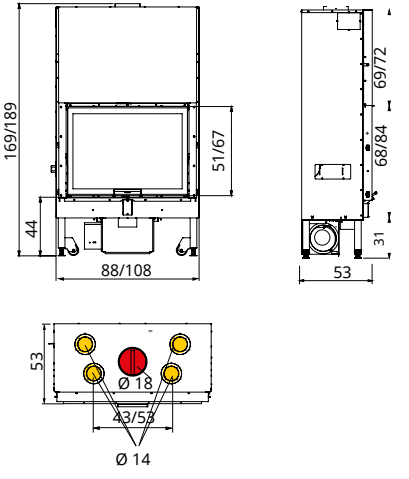
Blokk 70 Evo
Blokk 90 Evo



kW	Kg/h	%	m³	Kg	
14,3 17,9	3,5 4,6	88,5 85,5	375 465	380 403	E 64,5x31x45 84,5x31x61

cm Ø	cm	CONTO TÉRMICO	A+	PP
18 F ↑ 18 F ↑	88x53x169 108x53x189			8 19

Vetro | Cristal | Vidro | Γυαλί
Blokk 70 Evo : cm 70x51 h
Blokk 90 Evo: cm 90x67 h

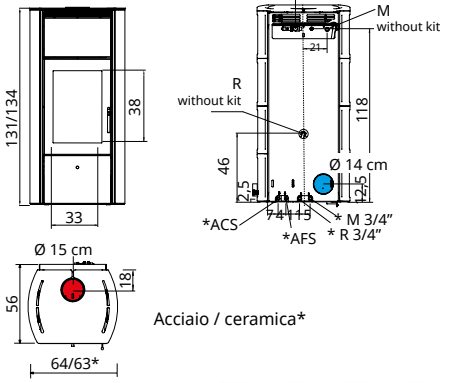


4 Flamma 14



kW	kW H2O	Kg/h	%	m³	Kg		l
14,2	9,7	3,5	87,4	370	260 278	A-E 33x34x38	40

cm Ø	cm		
15 M ↑	64x56x131 63x56x134*		29



Acciaio / ceramica*



Acciaio
Acero
Aço
Ατσάλι

Ceramica
Cerámica
Cerâmica
Κεραμικό

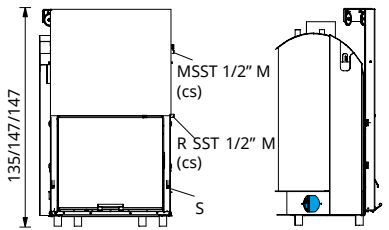
4 Bravio H 15
Bravio H 20
Bravio H 28

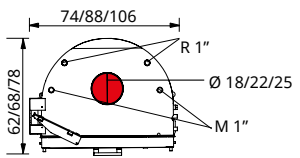


kW	kW H2O	Kg/h	%	m³	Kg		l
14,5 20 27,6	12,8 16,6 19,7	3,9 5,3 7,3	78,3 78,3 82	380 520 720	246/251 cs 297/303 cs 302/308 cs	A-G 52x40x40 60x50x40 78x63x40	75 100 130

cm Ø	cm			
18 F ↑	74x62x135	•	---	10
22 F ↑	88x68x147	---	•	10
25 F ↑	106x83x147	•	---	26

Vetro | Cristal | Vidro | Γυαλί
Bravio H 15 : cm 55x54,5 h
Bravio H 20 : cm 68,5x59 h
Bravio H 28 : cm 85,5x59.5 h





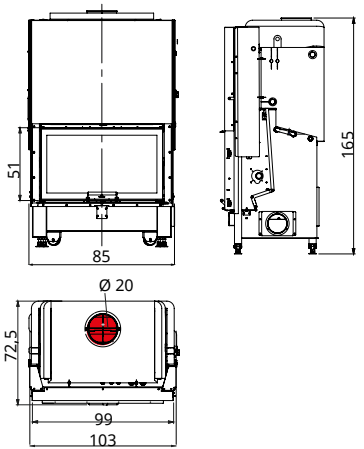
5 Widro H 28 Evo
Widro H 28 Evo cs



kW	kW H2O	Kg/h	%	m³	Kg		l
28	18,2	7	86,6	730	565/570 cs	E 77x48x45	115

cm Ø	cm			
20 F ↑	103x72,5x165			15

Vetro | Cristal | Vidro | Γυαλί
cm 85x79 h





IT Potenza utile min-max
ES *Potencia útil min-max*
PT Potência útil min-max
EL *Ισχύς min-max*



IT Acqua
ES *al agua*
PT a água
EL *στονερό*



IT Rendimento
ES *Rendimiento*
PT Rendimento
EL *Απόδοση*



IT Volume riscaldabile*
ES *Volumen calentable*
PT Volume a aquecer
EL *Θερμαινόμενος όγκος*



IT Consumo min-max**
ES *Consumo min-max*
PT Consumo min-max
EL *κατανάλωση min-max*



IT Focolare
ES *Fuego*
PT Câmara de combustão
EL *Θάλαμος καύσης*

G: Ghisa|A: Acciaio| E: Ecokeram | V: Vermiculite
G: Fundición|A: Acero | E: Ecokeram |V: Vermiculite
G: Ferro fundido|A: Aço | E: Ecokeram |V: Vermiculite
G: μαντέμι |A: ατσάλι | E: Ecokeram |V: βερμικουλίτη



IT Contenuto d'acqua
ES *Contenido de agua*
PT Conteúdo da água
EL *Περιεχόμενο νερού*



IT Peso con imballo
ES *Peso con embalaje*
PT Peso com embalagem
EL *Βάρος με συσκευασία*



IT Dimensioni
ES *Dimensiones*
PT Dimensões
EL *Διαστάσεις*



IT Canalizzazione ****
ES *Canalización*
PT Canalização
EL *Αεραγωγοί ζεστού αέρα*



IT Convezione naturale
ES *Convección natural*
PT Convecção natural
EL *φυσικός ελκυσμός*



IT Uscita fumi***
↑ SUPERIORE | ↗ POSTERIORE | → LATERALE

ES *Salida humos*
↑ *SUPERIOR* | ↗ *TRASERA* | → *LATERAL*

PT Saída fumos
↑ SUPERIOR | ↗ POSTERIOR | → LATERAL

EL *έξοδος καπναερίων*
↑ *επάνω* | ↗ *πίσω* | → *πλευρικά*



IT Ventilazione forzata
ES *Ventilación forzada*
PT Ventilação forçada
EL *Με βεντιλατέρ*



IT Post combustione
ES *Post-combustión*
PT Pós-combustão
EL *μετάκαυση*

Uscita fumi
Salida humos
Saída fumos
Έξοδος καπναερίων

Presa d'aria esterna
Aire externa
Ar exterior
Παροχή εξωτερικού αέρα

Uscita aria canalizzabile
Salida aire caliente
Saída de ar quente
Έξοδος θερμού αέρα

* IT È calcolato sulla base di una necessità di 33 kcal/m³h. Lo stesso volume può quindi variare sensibilmente in considerazione del grado di isolamento dell'abitazione, della sua esposizione, della zona climatica, ecc.) ES *El volumen calentable se calcula en base a una necesidad de 33 kcal/m3h. El mismo volumen puede variar sensiblemente en consideración al grado de aislamiento de la habitación, de su exposición, de la zona climática, etc.* PT O volume que pode ser aquecido é calculado em base a uma necessidade de 33 kcal/m3h. Portanto, tal volume poderá variar sensivelmente dependendo do grau de isolamento da moradia, da sua exposição, da zona climática etc. EL *Ο θερμαινόμενος όγκος έχει υπολογιστεί θεωρώντας μία ανάγκη σε θερμίδες της τάξης των 33 Kcal/m³ την ώρα. Κατά συνέπεια, ο ίδιος όγκος μπορεί να μεταβληθεί αισθητά σύμφωνα με τη μόνωση της οικίας, την κλιματική ζώνη κ.λ.π.*

** IT Per il calcolo si è utilizzato un potere calorifico di 4,6 kW/kg per legna e di 4,8 kW/kg per il pellet. ES *Para el cálculo del consumo de combustible se usa un poder calorífico de 4,6 kW/kg para la leña y 4,8kW/kg para el pellet.* PT O volume que pode ser aquecido é calculado em base a uma necessidade de 33 kcal/m3h. Portanto, tal volume poderá variar sensivelmente dependendo Para o cálculo do consumo de combustível usa-se o poder calorífico 4,6kW/kg para a lenha e 4,8kW/kg para o pellet. EL *Για τον υπολογισμό της κατανάλωσης καυσίμου, χρησιμοποιήθηκε μία τιμή θερμογόνου δύναμης της τάξης των 4,8 kW/ kg για το pellet και 4,6kW/ kg για το ξύλο.*

*** IT il Ø dell'uscita fumi non è il Ø del sistema camino che dovrà essere dimensionato secondo le norme nazionali e locali e in particolare EN 16510. ES *El Ø de la salida de humos no és el Ø del sistema de chimenea que deberá ser dimensionado de conformidad con las normas nacionales y locales y en particular EN 16510.* PT O Ø da saída de fumos não é o Ø do sistema de chaminé que deve ser dimensionado de acordo com as normas nacionais e locais e em particular EN 16510.
EL *Η διατομή της εξόδου καπνού δεν συμπίπτει με εκείνη της καπνοδόχου καθώς θα πρέπει να διαστασιολογηθεί σύμφωνα με τα εθνικά και ευρωπαϊκά πρότυπα EN 16510.*

**** IT La lunghezza della canalizzazione e la temperatura in uscita dalla bocchetta dipendono da condizioni di uso e di isntallazione. Suggeriamo di dimensionare il sistema di canalizzazione ES *La longitud de la canalización y la temperatura de la salida de aire, dependen de las condiciones de uso e instalación. Sugerimos dimensionar el sistema de canalización.* PT O comprimento da canalização e a temperatura de ar à saída dependem das condições de uso e instalação. É sugerido dimensionar correctamente o sistema de condutas. EL *Το μήκος του αεραγωγού και η θερμοκρασία στην έξοδο της περσίδας εξαρτώνται από τη χρήση και την εγκατάσταση. Συστήνουμε τη διαστασιολόγηση των αεραγωγών.*

IT | EDILKAMIN S.p.A. si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento, senza preavviso, le caratteristiche tecniche ed estetiche degli elementi illustrati e declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa presenti. Le immagini sono puramente indicative. In sede di fornitura, le parti in pietra dei rivestimenti possono presentare delle differenze rispetto alle immagini contenute in questo documento. Le parti in ceramica, con l'uso del prodotto e con il passare del tempo, possono subire un naturale effetto craquelé e opacizzazione che non devono essere considerati difetti (non conformità). Per una corretta installazione seguire quanto riportato sulle schede tecniche.

ES | *EDILKAMIN S.p.A. Se reserva la facultad de modificar en cualquier momento, sin previo aviso, las características técnicas y estéticas de los elementos ilustrados y declina cualquier responsabilidad por posibles errores de impresión presentes. Las imágenes son puramente indicativas. En el momento de la entrega, las partes en piedra de los revestimientos pueden presentar diferencias con respecto a las imágenes contenidas en este documento. Las partes de cerámica, con el uso del producto y con el paso del tiempo, pueden sufrir un natural efecto craquelado y opacificazión que no deben considerarse defectos (no conformidad). Para una correcta instalación seguir cuanto se reporta en el manual de instalación.*

PT | EDILKAMIN S.p.A. Reserva-se o direito de alterar a qualquer momento, sem aviso prévio, as caraterísticas técnicas e estéticas dos elementos ilustrados e declina-se qualquer responsabilidade por eventuais erros de impressão presentes. As imagens são meramente indicativas. No momento da entrega, as partes em pedra dos revestimentos podem apresentar diferenças com respeito às imagens presentes neste documento. As partes em cerâmica, devido ao uso do producto e com o passar do tempo, podem apresentar um natural efeito estalado (craquelé) e perda de brilho que não devem ser considerados defeitos (não conformidades). Para uma instalação correta siga o que consta nas fichas técnicas.

EL | *EDILKAMIN S.p.A. Η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει οποιαδήποτε στιγμή, χωρίς προειδοποίηση, τα τεχνικά και αισθητικά χαρακτηριστικά των στοιχείων που απεικονίζονται και δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν τυπογραφικά λάθη στον παρόντα κατάλογο. Οι εικόνες έχουν απλώς ενδεικτικό χαρακτήρα. Κατά τη στιγμή της παράδοσης, τα πέτρινα μέρη της επένδυσης ενδέχεται να διαφέρουν από τις εικόνες που περιέχονται στο παρόν. Τα κεραμικά μέρη, με τη χρήση του προϊόντος και με το πέρασμα του χρόνου, μπορεί να υποστούν ένα φυσικό φαινόμενο ρωγμών και θολώματος, το οποίο δεν πρέπει να θεωρείται ελάττωμα (μη συμμόρφωση). Για τη σωστή εγκατάσταση ακολουθείτε τις οδηγίες που αναφέρονται στα τεχνικά δελτία.*

IT Mercato Italiano

AGEVOLAZIONI

Detrazioni come da legislazione vigente, consultare il sito www.edilkamin.com pagina AGEVOLAZIONI.

CONTO TERMICO

CONTO TERMICO 3.0 per calcolare il rimborso del Conto Termico: www.edilkamin.com

CLASSI AMBIENTALI

Il D.M. 186 del Novembre 2017 ha introdotto una classificazione che assegna n.5 diverse classi ambientali (denominate "STELLE") ai generatori di calore. www.edilkamin.com

POLVERI

Emissioni di particolato al 13% di O_2, risultati ottenuti nelle prove di certifica.



IT CLASSI ENERGETICHE

I prodotti Edilkamin dispongono della etichettatura energetica secondo i regolamenti UE 2015-1186/1187/1188.

ES *CLASE ENERGETICA*

Los productos Edilkamin disponen de la etiqueta energética según el reglamento UE 2015-1186/1187/1188.

PT CLASSE ENERGÉTICA

Os produtos Edilkamin possuem etiqueta energética de acordo com o regulamento UE 2015-1186/1187/1188.

EL *ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΚΛΑΣΗ*

Τα προϊόντα Edilkamin διαθέτουν την ενεργειακή ετικέτα σύμφωνα με τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς EU 2015-1186/1187/1188.

ECODESIGN

IT Definisce i requisiti minimi che i prodotti a combustibile solido, utilizzati per il riscaldamento, devono rispettare per poter essere immessi nel mercato europeo.

ES *Define los requisitos mínimos que los productos de combustible sólido, usan para calentar, deben respetar, para poder ser introducidos en el mercado europeo.*

PT Define os requisitos mínimos que os produtos a combustiveis sólidos usados no aquecimeto devem respeitar, para poder ser introduzidos no mercado europeu.

EL *Ορίζει τις ελάχιστες απαιτήσεις που τα προϊόντα θέρμανσης στερεών καυσίμων πρέπει να πληρούν, έτσι ώστε να μπορούν να κυκλοφορούν στην ευρωπαϊκή αγορά.*

Bench 54 Evo	32-33
Bench 65 Evo	36-37
Blokk 70 Evo	62-63
Blokk 90 Evo	62-63
Body	12-13
Bravio H 15-20-28	68-69
Code Evo2 / Code Int	14-15
Code J Evo2 / Code J Int	16-17
Firebox 49 Evo	38-39
Firebox 54 Evo2	40-41
Firebox 60 Evo2	42-43
Firebox 65 Evo2	44-45
Firepocket 60-80-100	46-47
Firepocket 60-80-100 Evo	48-49
Flamma 14	66-67
Klass	28-29
Krio	30-31
Polo Evo2	24-25
Polo Open Evo2	26-27
Tally Evo2 / Tally Int	18-19
Tally GL Evo2 / Tally GL Int	20-21
Tally Evo2 s/ Tally Int s	22-23
Tally GL Evo2 s / Tally GL Int s	22-23
Widro H 28 Evo	70-71
Windo 100 Evo	60-61
Windo 120	60-61
Windo 70 Evo	58-59
Windo 90 Evo	58-59
Windo2 50	50-51
Windo2 75 Evo	52-53
Windo2 95 Evo	52-53
Windo3 50	54-55
Windo3 85 Evo	56-57


IO SONO
IL FUOCO
EDILKAMIN
edilkamin.com
Follow us
945926 10.07.26/A